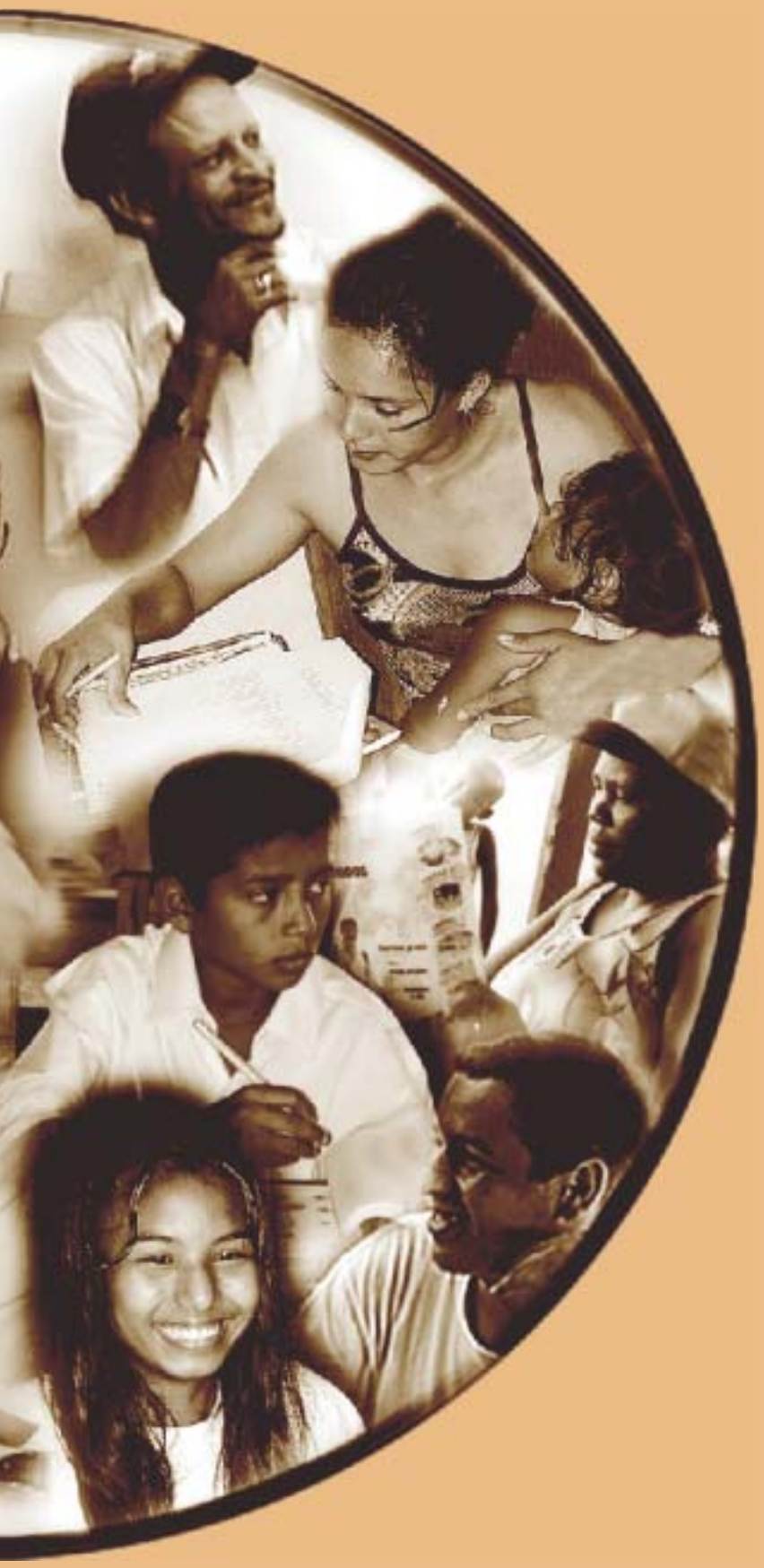
Improving Educational Quality Project (IEQ)



Estudio cualitativo del séptimo grado de Educatodos

Includes an Executive Summary in English

experiencias para una educación de calidad 5

Patricio Barriga

Estudio cualitativo del séptimo grado de Educatodos

Improving Educational Quality Project (IEQ)

Instituto Americano para la Investigación

en colaboración con

Academia para el Desarrollo Educativo
Centro para el Desarrollo de la Educación
Juárez y Asociados
Universidad de Pittsburgh

Improving Educational Quality
American Institutes for Research
1815 North Forth
Myer Drive, Suite 600
Arlington, VA 22209, U.S.A.
Tel.: 703-527-5546. Fax: 703-527-4661
E-mail: ieq@air.org
Website: www.ieq.org

ISBN: 99926-654-2-4

Coordinador de la investigación de campo
Roy Portillo

Investigadoras de campo
Silvia Yolanda Cáceres Coello
María Dolores Mejía Sagastume

Dirección de la serie:
Carmen Siri

Editora:
María Eugenia Ramos

Diagramación:
Claudia Castro

Corrección:
Dennis R. Arita

Se permite la reproducción parcial sin fines de lucro, citando la fuente y enviando una copia a la dirección proporcionada arriba.

Las opiniones y conceptos expresados en esta publicación son responsabilidad del autor y no reflejan necesariamente la posición de IEQ.

Contenido

Prefacio 7

Agradecimientos 9

Resumen ejecutivo 10

Executive summary 13

1. Introducción 17

1.1 Importancia del séptimo grado 17
1.2 El enfoque de IEQ II para el Tercer Ciclo 18
1.3 Diseño y metodología del estudio 18

2. Contexto del séptimo grado 21

2.1 Entorno social 22
2.2 Entorno institucional 22
2.3 La comunidad rural y urbano-marginal 22
2.4 Una esperanza para los pobres de Honduras 23
2.5 Postulados de incremento de calidad, eficiencia, pertinencia y equidad 23
2.6 Tercer Ciclo, prioridad nacional 24
2.7 Aumento de la población adolescente 25

3. Propósito y objetivos del estudio 26

3.1 Insumo para la calidad de la educación básica en Honduras 26
3.2 Objetivos 26
3.3 Alcance 27

4. Innovación de la calidad 27

4.1 Un equipo técnico innovador 27
4.2 Innovación en el ámbito de la educación básica 28
4.3 Innovación y objetivos de la educación básica nacional 29

5. Cómo funciona el séptimo grado 30

5.1 Construcción del séptimo, octavo y noveno grados 30
5.2 Los ejes temáticos y sus contenidos 31
5.3 La jornada de aprendizaje 33

5.4 Currículo integrado 33
5.5 Un enfoque constructivista 35
5.6 Metodología participativa e interactiva 39
5.7 Más allá de la radio interactiva 40
5.8 Inglés con enfoque comunicativo 41
5.9 Desarrollo personal y comunitario 42

6. Perspectivas del Tercer Ciclo 43

6.1 La clave para la ampliación masiva de la educación básica 43
6.2 Características permanentes 43
6.3 La flexibilidad de Educatodos produce varios modelos 44
6.4 Variaciones espontáneas 44
6.5 La calidad aumenta por estas variaciones 45
6.6 Se superan fuerzas restrictivas 45
6.7 Educación a la medida 45
6.8 Séptimo grado en los centros vocacionales 47
6.9 Séptimo grado en la zona rural 47
6.10 Séptimo grado en zona urbano-marginal 48
6.11 Séptimo grado en los centros penales 49

7. El impacto del séptimo grado en los participantes 50

7.1 Gran mayoría de participantes satisfechos 50
7.2 La voluntad de estudiar de los participantes 51
7.3 Fe en sí mismos y en el futuro 52
7.4 Imaginación y creatividad 52
7.5 Autoestima y autoconfianza para una nueva visión de país 52
7.6 El voluntariado de Educatodos puede producir cambios favorables en la cultura nacional 53
7.7 La cultura nacional y el desarrollo 55

8. Conclusiones y recomendaciones 58

8.1 Conclusiones 58
8.2 El séptimo grado visto por la comunidad 58
8.3 Significado del séptimo grado para el desarrollo regional y nacional 61
8.4 Recomendaciones 62

Anexos 67

Anexo 1. Impresiones preliminares al concluir la recolección de datos 67
Anexo 2. Selección de entrevistas 69
Anexo 3. Guía para grupos focales de séptimo grado 80

Prefacio

En el año 2000, Improving Educational Quality Project (IEQ) inició un plan de investigación dirigido a evaluar la experiencia del Proyecto Educatodos, una modalidad alternativa de entrega de servicios de educación básica para jóvenes y adultos que estimula el aprendizaje integral a través de una combinación de textos y audio. Asimismo, se ha evaluado la experiencia de Telebásica, un programa diseñado para mejorar la calidad de los Centros de Educación Básica que utiliza la televisión y el video como recursos pedagógicos, ejecutado bajo la responsabilidad de Educatodos.

Las prioridades de investigación fueron definidas en cooperación con Jane Schubert, Directora de Proyectos de la oficina de IEQ en Washington, y Carmen Siri, Directora de IEQ en Honduras.

Los estudios se han enfocado en la propuesta curricular y la evaluación del impacto de Educatodos en áreas prioritarias para el futuro del sistema educativo hondureño, actualmente tema de preocupación y discusión para el gobierno, la sociedad civil, organizaciones no gubernamentales y agencias de cooperación. Las investigaciones sobre los resultados obtenidos por Educatodos desde su inicio en 1995 coinciden en los siguientes aspectos:

1. Honduras debería usar sistemas alternativos de entrega de servicios educativos, tales como Educatodos, para complementar la expansión del sistema escolar tradicional, a fin de lograr la meta propuesta de que el 70% de la población haya completado nueve grados de educación básica para el año 2015.
2. Educatodos está preparando estudiantes cuyo aprovechamiento en Matemáticas y habilidades en comunicación igualan o superan a los del sistema escolar regular.
3. Igualmente importante es el hecho de que tanto Educatodos como Telebásica han cambiado significativamente la percepción de sí mismos de la mayoría de los participantes, especialmente las mujeres, mejorando su autoestima y estimulándolos para desempeñar un papel más activo en sus comunidades, ayudándolos a desarrollar valores positivos orientados a la construcción del futuro.
4. En lo que respecta al impacto económico, se ha evidenciado que muchos de los participantes que han completado uno o más grados en estos programas son capaces de mejorar sus ingresos, tanto a través de la generación de autoempleo como trabajando para otros. La capacidad de generar autoempleo es crucial dado que en Honduras frecuentemente se ignora la importancia del sector informal en la mayoría de las estadísticas y planes de desarrollo. De particular importancia es la motivación de las mujeres que participan en esta modalidad.

5. El costo por participante en Educatodos es de alrededor de un tercio de lo que cuesta un estudiante en la escuela tradicional, aun incluyendo el costo de la infraestructura física.
6. Educatodos atrae a un gran número de voluntarios, la mayoría de las cuales activa en otras organizaciones de la comunidad. Una encuesta reciente sugiere que el equipo de voluntarios es suficiente para todas las necesidades de expansión de la cobertura del programa.
7. En términos de currículo, tanto Educatodos como Telebásica ofrecen innovaciones satisfactorias para los participantes, cuya flexibilidad permite adaptarlas a sus propios ambientes de aprendizaje. Educatodos utiliza ejes temáticos horizontales basados en actividades en las cuales los estudiantes se involucran, mientras que Telebásica usa una metodología de enseñanza similar al sistema formal, dramatizada a través de módulos de video de excelente calidad.
8. Los resultados del programa de séptimo grado introducido por Educatodos en 2001 demuestran que esta modalidad funcionará tan bien en este nivel como en sus inicios en 1995, en el programa de primero a sexto grado. Dado que los grados octavo y noveno se introducirán en 2002 y 2003, respectivamente, la demanda por este nivel se incrementará sustancialmente.

A través de los años, he trabajado con sistemas de educación alternativa en muchos países, y Educatodos es el mejor administrado, el más eficiente y mejor fundamentado que he encontrado. Dado que está finalizando la fase piloto experimental, se está estudiando la manera de darle sostenibilidad a este esfuerzo. Los factores clave son:

a) Centralización de la organización y la estructura.
b) Obtener financiamiento para las actividades principales y para varios niveles de expansión; y
c) Establecer relaciones a largo plazo con el gobierno, organizaciones no gubernamentales, organizaciones de financiamiento y otros sistemas de educación alternativa en el país.

Tengo la seguridad de que estos estudios proporcionarán información valiosa para todas las personas e instituciones interesadas y comprometidas con el futuro de la educación en Honduras.

Seth Spaulding
Professor Emeritus, University of Pittsburgh
Policy Studies Consultant
American Institutes for Research, IEQ

Agradecimientos

El más caluroso agradecimiento para los facilitadores y las facilitadoras del séptimo grado, esos voluntarios de la comunidad que diariamente ayudan a los participantes a aprender usando las grabaciones de audio y los textos creados en El Picacho, la oficina central de Educatodos.

Gracias a los miembros del equipo técnico y administrativo de IEQ II por el apoyo que ofrecieron al diseño y conducción del presente estudio, en particular a Carmen Siri por su participación en la concepción del estudio, a Seth Spaulding por la guía técnica y sus ideas lúcidas para la recolección de datos y el análisis, a María Eugenia Ramos y Donald Lemke por la lectura de los manuscritos y el feed-back oportuno, a Rossana Garay, Sobeyda Álvarez y Rosa Játiva por el apoyo logístico. A los redactores del currículo integrado en Español, por la información actualizada de cada tema y sus implicaciones metodológicas, ellos son: Mariana Salgado, Fanny Alvarado, Régulo Mancía, José Espinal, Vivian Ramos, Marco Flores, Reinerio Bulnes y Adalid Gutiérrez. A los redactores del currículo de inglés, especialmente a María Eugenia Mondragón, Javier Castillo y Víctor Moncada, y a la consultora Elizabeth Summerscale.

También tienen mi gratitud otras personas que trabajan en Educatodos, comenzando con su directora Vilma Ruth Méndez; a Esdra Zelaya, Esmirna Cruz y Claudia Rodríguez por su apoyo. A Tatiana Klein, a los conductores que llevaron a los investigadores a los lugares donde se realizarían las entrevistas y la observación de las jornadas de aprendizaje. A los coordinadores, promotores y asistentes de Educatodos que ofrecieron datos importantes para comprender la problemática de su quehacer y para detectar las posibles soluciones. A las personas que trabajan en la planta central de Educatodos.

Gracias también al equipo de investigación, porque sin su cooperación hubiera sido imposible la recolección de información. Gracias a Roy Portillo, coordinador de la investigación de campo; a Silvia Yolanda Cáceres Coello y María Dolores Mejía Sagastume, investigadoras, por su dedicación.

Patricio Barriga

Resumen ejecutivo

En Honduras, desde hace varios años se ha planteado la necesidad de generar una educación de alta calidad y con elementos pragmáticos alejados del academicismo. Una educación capaz de generar destrezas para la producción, pero también actitudes dirigidas al éxito individual y colectivo. Una educación con suficientes principios y nociones cognoscitivas que faculten el pensamiento lógico, pero también conlleven procesos que permitan el desarrollo de la autoestima. Una educación capaz de estimular la mente de los niños, jóvenes y adultos y que, además, moldee sus afectos y valores concernientes a la formación de una familia, a la resolución de conflictos por la vía pacífica, a la búsqueda de trabajo para proveerse de sustento y crear cultura, a la coexistencia armoniosa con sus semejantes.

Pareciera que, en gran medida, Educatodos y su séptimo grado son la respuesta a esa necesidad. El presente estudio concluye que el séptimo grado de Educatodos es viable, que ha superado los principales obstáculos de diseño e implementación y que está formando una cultura de eficiencia y eficacia. Estos logros, sumados a la recepción entusiasta de los usuarios, aseguran la viabilidad de un Tercer Ciclo con la capacidad de llegar a los estratos más pobres de la sociedad hondureña a través de una propuesta de calidad.

El estudio encontró que en las circunstancias actuales, el Tercer Ciclo de Educatodos está en proceso de posicionarse como un esfuerzo único en la búsqueda de formas alternativas para proveer educación básica al universo de adolescentes y jóvenes adultos que no tuvieron la oportunidad de ingresar o completar la educación básica. Por otro lado, sólo se requiere de un breve análisis del presupuesto del Estado para afirmar que las metas globales de la "Estrategia para la reducción de la pobreza", en cuanto a la educación básica, no pueden ser alcanzadas a través del sistema educativo que en la actualidad funciona en Honduras ni con los sistemas de entrega disponibles. Por lo tanto, será necesario que los planificadores del sector educación busquen otras estrategias, modelos de trabajo y sistemas de entrega de servicios de educación básica —tales como Educatodos— para cumplir con los objetivos estratégicos de mediano y largo plazo que el país ha negociado con los organismos crediticios.

La metodología del estudio contempló:

1. Grupos focales y entrevistas con participantes del séptimo grado (piloto y expansión), con promotores distritales, facilitadores y coordinadores departamentales.
2. Entrevistas con informantes clave, familiares, compañeros de trabajo, supervisores y personas que diseñan los contenidos y administran Educatodos.
3. Revisión documental de los estudios realizados.
4. Observación continua de un séptimo grado establecido *ad hoc* para el estudio en una zona marginal.

A partir de las entrevistas y grupos focales con participantes se puede determinar que el séptimo grado no solamente enseña los contenidos y temas de las materias convencionales, sino que produce una huella imborrable en el carácter de las personas, especialmente entre los adolescentes, que son la mayoría. Este impacto en el carácter de los participantes fue enunciado por ellos mismos y, luego, corroborado a través de testimonios ofrecidos por sus familiares, amigos y vecinos.

Los principales cambios percibidos se encuentran en el ámbito de la búsqueda de la excelencia, el cumplimiento de lo prometido, el entusiasmo por las actividades cotidianas, el optimismo en el futuro, la puntualidad, el trabajo en equipo, el pensamiento lógico y la autovaloración. También se reportaron mejoras en la habilidad de comunicarse con los demás, la disposición para prestar ayuda y la higiene personal. El estudio indica que probablemente la metodología constructivista usada por el séptimo grado de Educatodos tiene relación con esos cambios, puesto que el participante es el actor principal de su aprendizaje y del aprendizaje de sus compañeros de grupo, incluyendo al "facilitador".

El séptimo grado tiene las siguientes características:

1. Enseña procesos para la solución de problemas usando un enfoque inductivo (en la mayor parte de casos observados).
2. Estimula la interactividad con el texto, los programas de audio y entre los participantes, usando procesos de animación grupal.
3. Enseña a aprender, ofreciendo información dirigida a la profundización de conceptos;
4. Aplicación de las destrezas aprendidas, partiendo de la experiencia concreta para concluir en una experiencia de aprendizaje de un nivel superior. Se encontró que el séptimo grado propicia la creación de "comunidades de aprendizaje" (sin llamarlas así) entre los participantes, quienes tienen posibilidades de llevar a efecto actividades que implican trabajo grupal, especialmente en el área de "proyectos de desarrollo personal y comunitario".
5. Finalmente, el séptimo grado crea un interés considerable por el aprendizaje del inglés como lengua extranjera. Cada una de los aspectos señalados es, sin embargo, susceptible de mejorar tanto en su diseño como en su aplicación y monitoreo.

El estudio concluye que el séptimo grado de Educatodos (y por ende el Tercer Ciclo) es una forma alternativa de educación formal escolarizada que utiliza facilitadores de la propia comunidad, quienes trabajan ad honorem y reciben capacitación del equipo técnico de Educatodos. Este sistema baja los costos y vuelve más relevante el aprendizaje, reduciendo la deserción. Se encontró que, cuando las pruebas llegan a tiempo, los participantes se someten a un riguroso sistema de evaluación que busca medir la excelencia académica y, a la vez, impulsa al participante a seguir esforzándose en el proceso. Esta valoración puede ampliarse hacia el desarrollo de la personalidad y la medición de aprendizajes en el ámbito afectivo y el sicomotor.

Se efectúan dos tipos de pruebas, las de proceso y las institucionales. Las primeras, que están destinadas a apoyar al facilitador en el monitoreo del aprendizaje, son esencialmente apoyos de tipo formativo. Las pruebas institucionales se encuentran

dirigidas al registro del aprendizaje académico que tiene lugar en el aula. Ambas constituyen parte de la estrategia para promocionar a los participantes al siguiente nivel. El estudio sugiere que los dos tipos de pruebas requieren mejoras en el sistema administrativo, de manera que su aplicación sea oportuna.

Los promotores distritales de Educatodos ofrecen apoyo y supervisión, además de la capacitación en el manejo de las guías de trabajo. Ellos y ellas realizan visitas periódicas a los facilitadores para entregarles los materiales impresos y los programas de audio que vienen en casetes y son producidos por el personal técnico de Educatodos en sus oficinas centrales de El Picacho, en Tegucigalpa.

Durante el período comprendido de 2002 a 2002, Proyecto Mejoramiento de la Calidad de la Educación (Improving Educational Quality) —IEQ II - Honduras— ha brindado asistencia técnica para el desarrollo del Tercer Ciclo. Los logros alcanzados en estos tres años muestran que la confluencia de varios factores (tecnologías, gerencia, asistencia técnica y decisiones políticas) determina que un proceso único se encuentra en marcha y debe aprovecharse el impulso. IEQ II ha mostrado que es factible producir un modelo viable e innovador creando en la práctica (además del postulado teórico) un nuevo paradigma que incide en la cultura, la manera de concebir el mundo y el carácter de las personas. Los costos de funcionamiento del modelo son relativamente bajos en comparación con los costos de la educación básica convencional. Así, ha quedado demostrada la eficacia de la participación de la comunidad y de los auspiciantes locales y nacionales.

El estudio estima que las fuerzas que impulsan un cambio futuro en Honduras tienen en Educatodos una posibilidad poco común para alcanzar las metas de ampliar la educación básica y cumplir con los compromisos contraídos para modernizar el país en un tiempo relativamente corto.

Las principales recomendaciones son:

a. Consolidar institucionalmente la experiencia de IEQ II de los últimos tres años, comenzando con una estrategia promocional dentro de la propia Secretaría de Educación de Honduras.
b. Elaborar un manual de procedimientos para cada una de las áreas del sistema creado para el Tercer Ciclo, el cual debe incluir las funciones y tareas que actualmente realizan los facilitadores, promotores y coordinadores, con énfasis en las alianzas locales, regionales y nacionales.
c. Incorporar, en la metodología y el quehacer de los facilitadores y los participantes, elementos básicos como el uso del diccionario y otros libros de consulta para asegurar la comprensión de los textos.
d. Incorporar el uso de materiales demostrativos concretos para entender las nociones abstractas.
e. Estudiar procedimientos para evitar los “cuellos de botella” en cuanto a entrega de materiales (casetes y libros), así como la administración de pruebas de proceso e institucionales.

Executive summary

In Honduras, the need for high-quality education is an issue which has long been raised; an education where pragmatic elements surpass academic ones; an education capable of generating skills not only for production processes but for individual and collective achievements; an education with enough cognitive notions and principles to allow for not only logical thought but also the development of self-esteem; an education capable of stimulating the minds of children, young adults and adults; one capable of molding affections and values which contribute to the formation of a family, to the peaceful solution of conflicts, to the search for employment in order to earn a livelihood, and to the harmonious coexistence with fellow men.

It is apparent that, to a great extent, Educatodos and its seventh-grade is the answer to this need. This study concludes that Educatodos' seventh-grade (Third Cycle) program is viable. It has overcome major design and implementation obstacles, and is creating a culture of efficiency and efficacy. These accomplishments, together with the participants' enthusiastic support of the program, assure the viability of a Third Cycle reaching the poorest segments of the Honduran population through a quality proposal.

The study found that under the current social and institutional circumstances, Educatodos' Third Cycle is in the process of positioning itself as a unique alternative to basic education for adolescents and young adults who have not had the opportunity to start and/or complete basic education. Furthermore, only a brief analysis of the Honduran government's budget is required to see that the Poverty Reduction Strategy goal as it relates to basic education cannot be achieved through the current education system or through the delivery systems currently in place. It is therefore necessary for education sector planners to pursue other strategies, work models and service delivery systems, such as Educatodos, in order to reach the strategic medium and long-term goals agreed upon with international financial institutions.

The research methodology for this study included:

1. focus groups and interviews with seventh grade participants (pilot and expansion), district promoters, facilitators and departmental coordinators;
2. interviews with key informants, relatives, co-workers, supervisors and the people who design the contents of and administer the Educatodos program;
3. review of other studies conducted, and
4. continuous observation of an *ad hoc* seventh-grade group established for investigation purposes in a marginal area.

The interviews and focus groups ascertain that seventh-grade not only teaches content and themes related to conventional subjects, but that it also leaves an indelible

imprint on the character of the participants, particularly in adolescents, who comprise the majority of seventh grade students. This character impact was described by the participants themselves and corroborated in the testimonies given by their relatives, friends and neighbors.

The main changes in adolescents are perceived in their enhanced pursuit of excellence, fulfillment of commitments, enthusiasm for day-to-day activities, optimism in what the future may hold for them, punctuality, teamwork skills, logical thinking and self-esteem. Improvement in their ability to communicate with and willingness to help others, as well as increased interest in personal hygiene were also reported. The results of the research indicate that there is a probable relation between the constructive methodology used by seventh-grade Educatodos and these visible changes, due to the fact that the participant is the main actor of his or her own learning process and that of the members of his or her group, including the "facilitator".

The seventh-grade program exhibits the following characteristics:

1. It teaches problem-solving processes through an inductive process[1] (in most of the observed cases);
2. It stimulates interaction among the participants, with the text, and audio programs using group animation processes;
3. It teaches how to learn, offering information which goes deeply into concepts;
4. It emphasizes the application of learned skills, from concrete experiences to learning experiences at a higher level. Seventh-grade promotes the creation of "apprenticeship communities" (although this name in particular is not necessarily associated with them) among the participants, thus encouraging group work activities. This is most notably the case in the program's "personal and community development projects".
5. Finally, seventh-grade program creates considerable interest in learning English as a second language.

Each of the above-mentioned aspects, however, could be improved in design as well as application and monitoring.

This study makes the conclusion that Educatodos' seventh-grade (and therefore Third Cycle) is an alternative for formal schooling. It makes use of facilitators from the communities themselves, who work *ad honorem* and receive training from Educatodos' technical team. The system lowers costs and makes learning more relevant to the participants' lives, thus reducing dropout rates. When the tests arrive on time, the participants undergo a rigorous evaluation system that measures their academic excellence while encouraging them to continue striving for improvement. This appraisal can be extended to assess personality development as well as learning in the emotional and psychomotor fields.

Two types of tests are conducted, process and institutional. The first, which are designed to assist the facilitator in monitoring the learning process, are basically formative type aides. The latter are designed to register academic learning in the classroom. Both constitute part of the strategy to promote participants to the next level. The study suggests that both types of tests need administrative system improvements to ensure timely application.

In addition to work-plan management training, Educatodos district promoters offer support and supervision to the facilitators. They conduct periodic visits to the facilitators in order to give them printed material and audiocassette programs which are produced in the main offices in El Picacho, Tegucigalpa by the Educatodos technical personnel.

During the 2000-2002 period, the Improving Educational Quality Project –IEQ II- Honduras, has provided technical assistance for developing the Third Cycle. The achievements in these three years reflect the notion that the confluence of different factors (technologies, management, technical assistance and political decisions) determines the viability and operation of a unique process. The momentum initiated in these three years must be continued. The IEQ II project has demonstrated the feasibility of producing a viable and innovative model, creating a new paradigm that influences the culture, the way people envision their world, and the character of people. The model's operation costs are relatively low in comparison with the costs of conventional basic education. Thus, the efficacy of the participation of the community and of local and national sponsors is clearly demonstrated.

The study confirms that Educatodos offers those segments of the Honduran society who promote changes in Honduras an unusual alternative to achieve the goal of extending the coverage of basic education. Thus allowing them to comply with commitments to modernize the country in a relatively short span of time.

The main recommendations of the study include:

a. Consolidation of the IEQ II experience over the past three years, starting with a promotional strategy within the Honduran Ministry of Education itself.
b. Preparation of a manual of procedures for each of the areas of the system created for the Third Cycle, which should include the functions and tasks currently performed by the facilitators, promoters and coordinators. This manual should emphasize local, regional and national alliances.
c. Incorporation of basic elements into the methodology, such as the use of a dictionary and other reference books to ensure comprehension of texts.
d. Incorporation of the use of concrete demonstrative materials to assist in the understanding of abstract concepts.
e. The study of procedures to be implemented to avoid bottlenecks in the delivery of materials (cassettes and books) as well as for the administration of process and institutional tests.

1. Introducción

El presente estudio cualitativo es parte de una serie de estudios realizados por IEQ II para ampliar el conocimiento de los procesos y los impactos del séptimo grado del Tercer Ciclo (7.º, 8.º y 9.º grados) diseñado por Educatodos. El presente *Estudio cualitativo del séptimo grado* plantea y discute las implicaciones en el plano personal, familiar y comunitario de los aprendizajes logrados por los participantes y cómo ellos y ellas utilizan las nuevas destrezas.

Estudio cualitativo del séptimo grado busca describir el impacto del esfuerzo realizado para ofrecer un Tercer Ciclo de alta calidad dirigido a hombres y mujeres que, por diferentes razones (principalmente la pobreza) no continuaron sus estudios después del sexto grado. El estudio presenta el esfuerzo institucional de IEQ II y Educatodos para alcanzar sus metas, las expectativas que han sido generadas y cómo están siendo satisfechas, la manera como el séptimo grado ha capturado la atención de las comunidades rurales y urbanas en las que funcionan centenares de séptimos y octavos grados. También presenta recomendaciones para enfrentar los desafíos del futuro inmediato.

1.1 Importancia del séptimo grado

El séptimo grado de Educatodos-IEQ II tiene relevancia particular para los beneficiarios, para los creadores de este Tercer Ciclo y para Honduras. El séptimo grado significa –para el adulto y para el joven que han suspendido sus estudios años atrás– el reinicio de un proceso de aprendizaje formal, y la posibilidad de vivir mejor. Según el presente estudio, los participantes no saben con claridad cuáles son los beneficios que se obtienen al ingresar al séptimo grado, pero intuyen que "les irá mejor" y que obtendrán mejores ingresos.

Para el grupo que ha diseñado y desarrollado este Tercer Ciclo, el séptimo grado tiene importancia porque, después de seis años de trabajos sistemáticos para la creación del primero y el segundo ciclos para adultos (primero a sexto grados) se decidió enfrentar un reto mayor: el Tercer Ciclo. Educatodos —con apoyo del proyecto IEQ II/USAID[1]— ha diseñado e implementado los grados séptimo, octavo y noveno. Para Honduras, el séptimo grado de Educatodos puede significar el comienzo de una nueva era en la que los jóvenes adquieran valores de trabajo y lealtad, además de las destrezas para una vida productiva y el desarrollo de su personalidad.

[1] IEQ son las siglas en inglés del proyecto *Improving Educational Quality*, "Mejoramiento de la Calidad de la Educación".

1.2 El enfoque de IEQ II para el Tercer Ciclo

Usando un *"enfoque constructivista"*[2] como la base metodológica de trabajo, IEQ II ha ofrecido sus servicios de asistencia técnica durante los últimos tres años para la preparación de un currículo integrado que tiene varios atributos. El enfoque constructivista, entre otros atributos, crea una armonía del contenido, dada por una cadencia fluida, que capta el interés del participante. Esto origina beneficios que se discuten en el presente informe; uno de los principales beneficios es la *"satisfacción del cliente"*, que produce una ostensible disminución de la tasa de deserción. La asistencia técnica se concentró durante estos años en la redacción de textos, la producción de programas de audio y los servicios de evaluación, tanto formativa como sumativa.

En el ámbito de las tecnologías de la última década todavía se le conoce como una innovación en el campo de la "radio interactiva". En la práctica, el Tercer Ciclo de Educatodos va más allá. Antes que *"radio interactiva"*, podría hablarse de un *"currículo interactivo"*, pues la dinámica del aprendizaje crea las condiciones para que el participante y el facilitador interactúen con las más variadas fuentes de aprendizaje. Esas fuentes –además de los textos y los mensajes de audio– son la comunidad, la familia, el mundo que está a su alcance.

El programa tiene ilimitadas posibilidades de interacción para el aprendizaje. Eventualmente, los participantes del Tercer Ciclo se encontrarán utilizando recursos cibernéticos para su aprendizaje: computadoras, internet, correo electrónico y redes. Mientras tanto, la evidencia obtenida por este estudio muestra que los participantes están desarrollando una actitud favorable que les permitirá lograr conocimientos nuevos (entiéndase información), actitud que podría convertirse en el motor para un aprendizaje permanente.

Aunque existe un número considerable de productos intermedios, el séptimo grado es, para IEQ II y Educatodos, el producto de mayor envergadura y trascendencia, pues constituye la evidencia institucional de la capacidad desarrollada en Honduras para implementar el Tercer Ciclo. La última fase de implementación está programada para el año 2003, cuando egresarán los primeros participantes del noveno grado. En el séptimo grado convergen los esfuerzos realizados durante los últimos tres años por el gobierno de la República de Honduras y el de los Estados Unidos de América. Los grados séptimo, octavo y noveno han sido desarrollados con la participación de profesionales de experiencia probada, contratados como consultores, que provienen de todo el hemisferio, incluyendo Honduras.

1.3 Diseño y metodología del estudio

La concepción y el diseño de este estudio surgieron de la evidente necesidad por parte de IEQ II de documentar los esfuerzos técnicos realizados durante los últimos tres años en cuanto a la visualización, primero, e implementación, posteriormente,

[2] El constructivismo es un enfoque pedagógico de caraterísticas democráticas que considera al participante como protagonista de su aprendizaje. Fuente: Donald Lemke, UNESCO.

de un currículo integrado para jóvenes y adultos del Tercer Ciclo. Los procesos gerenciales y técnicos puestos en práctica por Educatodos fueron el material para el diseño del presente estudio.

La metodología de recolección de información contempló los siguientes aspectos:

a. Grupos focales y entrevistas con participantes del séptimo grado (piloto y expansión), con promotores distritales, facilitadores, y coordinadores departamentales.
b. Entrevistas con informantes clave, personas que mantienen relación familiar y de trabajo con los participantes y personas que diseñan los contenidos y administran Educatodos.
c. Revisión documental de los estudios realizados acerca de Educatodos, en general, y del Tercer Ciclo, en particular.
d. Observación continua de un séptimo grado establecido *ad hoc* para el estudio en zona marginal y en vecindarios bajo la línea de pobreza.

En el Cuadro # 1 se presenta el número de grupos focales y de personas entrevistadas a nivel de comunidad y cabeceras departamentales.

Cuadro 1. Grupos focales y entrevistas en profundidad en comunidades y cabeceras departamentales

Fecha	Grupos focales	Lugar	Tipo de centro	Testimonios obtenidos en Grupos Focales y Entrevistas			
				Testimonios de los Participantes	Testimonios de los facilitadores voluntarios	Testimonios de personas de la comunidad	Testimonios de funcionarios
30/10/01		Dirección distrital, Nacaome, Valle					1 CD[3] 1 asistente
31/10/01	1	Nacaome, Departamento de Valle, escuela local					8 promotores 1 asistente
30-31/10/01	2	Agua Zarca, Municipio de San Lorenzo, Valle	Rural	12	1	3	1 promotor 1 CD
1/11/01	2	Montecristo Número Uno, Municipio de Coray, Valle	Rural	12	1	3	1 promotora
1-2/11/01	2	Jícaro Galán, Municipio de Nacaome, Valle	Urbano	23	2	8	
4-6/11/01	2	Valle de Ángeles, F. M., Taller de Auto Evaluación	Varios	18	13		4 promotores 3 CD
7/11/01	1	La Paz, Departamento de La Paz		8			6 promotores, 1 asistente, 1 CD
7-8/11/01	2	La Paz, Departamento de La Paz	Penal	19	1	5	1 alcaide 2 guardias
8/11/01	1	Aldea Hipericón, Tutule, La Paz	Rural	11	1	3	
8/11/01	1	Aldea Quebrada Honda, Aguanqueterique, La Paz	Rural	9	1	2	
9/11/01	2	Ciudad de Marcala, Departamento de La Paz	Penal	17	1	3	2 promotores
9/11/01	2	Aldea Cabañas, Departamento de La Paz	Rural	12	1		
9/11/01	2	Aldea Las Marías, Departamento de la Paz	Rural	13	1		
12/12/01	2	El Picacho, Tegucigalpa, Clausura del 7º Grado	Varios		21		
12/11/01		El Picacho, Tegucigalpa Oficina Regional					2 promotoras de Francisco Morazán
13/11/01	1	Nuestros Pequeños Hermanos, Talanga, F,.M.	Vocacional	9	1		1 director
14/11/01	2	Lomas de El Cortijo, Centro Dión, Tegucigalpa, D. C.	Vocacional	23	2		
14/11/01	1	La Finca, El Picacho, Tegucigalpa	Urbano				
		La Venta, F. M. Voluntarios suizos	Vocacional		1		1 directora 1 coordinador
21/12/01	2	Colonia Buenas Nuevas, Tegucigalpa	Urbano	13	1	4	
22/12/01		Jalteva, Talanga, IHNFA	Correccional adolescentes	5			1 directora
23/12/01		Escuela El Sembrador, Catacamas, Departamento de Olancho	Vocacional		1		1 director
Total	**28**			**204**	**50**	**31**	**39**

Fuente: *Elaboración propia.*

[3] CD: Coordinador departamental

Como se observa en el cuadro 1, los grupos focales y las entrevistas en profundidad con participantes del séptimo grado se efectuaron en diversidad de contextos: comunidades rurales y urbanas, institutos vocacionales, centros de educación agrícola y centros penales. Los facilitadores de séptimo grado, coordinadores y promotores fueron entrevistados de manera sistemática en cada uno de los lugares seleccionados. También se llevaron a cabo entrevistas con miembros de las familias de esos participantes, con líderes comunitarios y con directores de instituciones que usan Educatodos como parte de su menú de servicios.

La selección de áreas geográficas se realizó considerando las necesidades de cada uno de los estudios especiales. Así, el estudio de impacto económico de Educatodos se concentró en la costa norte, Choluteca y Santa Bárbara; el estudio de impacto de Educatodos en la vida de la mujer se realizó en Lempira, Copán y Ocotepeque; y el estudio del séptimo grado de Educatodos en los departamentos de La Paz, Francisco Morazán, Valle y Olancho. Para el estudio del séptimo grado, se seleccionaron al menos dos centros que funcionan en zonas urbanas y dos que funcionan en zonas rurales, en cada departamento, con excepción de Olancho, donde sólo hay un centro. En cada centro se entrevistó —usando la técnica de grupo focal— a la totalidad de personas que asistieron ese día a la reunión vespertina o nocturna. Se entrevistó a varios familiares de los participantes y, en algunos casos, a jefes y empleadores de las personas que asisten al séptimo grado. Finalmente se condujeron dos grupos focales adicionales con 22 facilitadores, seleccionados al azar entre los que asistieron a la clausura del año lectivo en las oficinas centrales de Educatodos en Tegucigalpa.

El informe se ha dividido en tres partes

En la primera se abordan estos temas: contexto del séptimo grado, propósito del estudio, objetivos y alcance.

En la segunda parte se presentan los hallazgos bajo varios títulos: innovación en la calidad, cómo funciona el séptimo grado, varios tipos de Tercer Ciclo el impacto del séptimo grado en los participantes

En la tercera parte se presentan los resultados, las conclusiones y las recomendaciones.

2. Contexto del séptimo grado

Los elementos que se describen a continuación son indispensables para visualizar el alcance y el impacto potencial del Tercer Ciclo de Educatodos. La experiencia demuestra que la viabilidad de los proyectos de desarrollo está determinada por el contexto político, institucional y cultural en que se inscriben. El caso de Educatodos no se escapa de esa realidad axiomática. Para proyectar su futuro es necesario considerar los diferentes entornos y las fuerzas que mueven a sus actores.

2.1 Entorno social

El Tercer Ciclo de Educatodos se inscribe en un desafiante, complejo y a veces perturbador entorno social. Es un entorno desafiante, porque las dos terceras partes de la población hondureña viven en pobreza endémica con tendencia a aumentar. Es un entorno complejo, por la cantidad de variables y actores involucrados. A veces ese contexto resulta perturbador porque la paz social parece estar amenazada por las condiciones imperantes.

No obstante, recientes eventos políticos y sociales ofrecen elementos positivos para mejorar ostensiblemente, en el corto plazo, las situaciones enunciadas en el párrafo anterior. Entre esas situaciones se encuentran: la elección de un gobierno que ha creado expectativas favorables, una sociedad civil cada vez mejor organizada y consciente de su papel en el desarrollo del país y un reiterado apoyo de los países amigos y de los organismos internacionales de desarrollo. El Tercer Ciclo de Educatodos es parte de este esquema que ofrece a los más pobres acceso a una educación básica de calidad y un aprendizaje que desarrolla lo académico y los valores, para mejorar la calidad de vida del participante y de la comunidad.

2.2 Entorno institucional

El entorno organizativo más cercano del Tercer Ciclo de Educatodos es la propia Secretaría de Educación, que viene a ser la organización más grande del país, con 60,000 empleados[4] (54,000 —es decir 90%— son maestros de educación primaria y media). Su cultura institucional, en los últimos años, se ha venido resquebrajando al punto de que los servicios educativos prestados se han visto seriamente cuestionados por la sociedad en su conjunto, algo que nunca había sucedido. Tanto los contenidos curriculares como los sistemas de entrega han perdido calidad.

Auque no existe consenso acerca de las causas de esta situación, los integrantes de la sociedad civil concuerdan en que es necesario tomar de inmediato medidas correctivas que permitan aprovechar mejor los recursos humanos, tecnológicos y la planta física de la Secretaría de Educación. Al momento de escribir este informe (mediados del año 2002) existe un debate nacional alrededor de las medidas tomadas por el nuevo gobierno en torno al número de días reales de clase en el aula. Varios estudios realizados muestran que los niños y jóvenes de muchos establecimientos de educación pública reciben menos de noventa días de clases por año[5]. El Tercer Ciclo de Educatodos en el año 2001 trabajó aproximadamente 180 días, sin contar los días dedicados a las actividades extracurriculares, sugeridas en las “jornadas de aprendizaje”.

2.3 La comunidad rural y urbano-marginal

[4] Información provista por el Lic. Rafael Núñez, jefe del departamento de Recursos Humanos, Secretaría de Educación, Tegucigalpa, Honduras. Agosto, 2002

[5] Estudio de Telebásica, Barriga, P.; Gamero, G.; Spaulding, S.

Además del contexto institucional, representado por la Secretaría de Educación, tenemos la propia comunidad en la que se inscribe el Tercer Ciclo. Este entorno es parte fundamental del proceso de aprendizaje para Educatodos, pues el contenido de su currículo integrado ha sido diseñado para entender mejor los problemas que se suscitan en el ámbito personal, familiar y comunitario, y buscar las mejores soluciones. Esa colectividad, por ende, constituye simultáneamente la razón del aprendizaje y es el ámbito de aplicación de lo aprendido.

En términos del análisis poblacional, Educatodos se desenvuelve en el segmento más empobrecido de la comunidad rural y urbano marginal. El estudio muestra que el séptimo grado se ha desarrollado en comunidades similares a aquellas donde se desarrollan los ciclos anteriores.

Los indicadores del país muestran que las necesidades básicas, como alimentación, vivienda, saneamiento básico y salud preventiva no han sido satisfechas. En ese contexto, el Tercer Ciclo emerge como una herramienta para que las personas y familias tomen decisiones efectivas para aprovechar los recursos disponibles y, así, satisfacer sus necesidades más acuciantes.

2.4 Una esperanza para los pobres de Honduras

Al iniciar el año 2002, la mayor parte de los seis millones de hondureños se debaten entre una acuciante pobreza, la falta de escolaridad y la inseguridad civil —por un lado— y la prometida esperanza de una vida mejor, por otro. De los 3.8 millones de habitantes mayores de 15 años, se estima que tres millones no pueden leer de manera comprensiva ni realizar operaciones aritméticas elementales.

Por consiguiente, nos encontramos ante un conjunto de personas que no poseen las destrezas instrumentales básicas para afrontar la vida de familia, de trabajo, de entretenimiento, en fin, de realización personal y comunitaria. Este gran segmento de la población no está capacitada para vivir plenamente ni para contribuir al desarrollo y crecimiento del país.

2.5 Postulados de incremento de calidad, eficiencia, pertinencia y equidad

La calidad de la educación se ha convertido durante los últimos años en tema obligado de los debates y propuestas del sector. Más aún, el marco jurídico actual de la educación en Honduras —formado por leyes, políticas educativas, proyectos pilotos, programas de modernización y planes de desarrollo— incluye menciones específicas sobre la intención del Estado y el sector privado de aumentar la calidad de la educación en todos los niveles. La mejora de la calidad de la educación ya es parte de la agenda social. Analistas del sector empresarial y gubernamental, funcionarios nacionales y extranjeros, banqueros, académicos y líderes sindicales coinciden en que la esperanza de una vida mejor sólo puede convertirse en realidad duradera a través de un incremento sustancial de la educación básica de calidad. Pareciera que en estos días aún los sectores tradicionalmente menos entusiastas se han convertido en firmes defensores de la educación universal de calidad. Algunos estiman que la calidad de los

servicios educativos es un elemento clave, pues, de otro modo, una masiva ampliación de cobertura de la educación de baja calidad sólo eternizaría la pobreza y aumentaría las diferencias sociales.

Frente a esta realidad, que podría quedar en el plano discursivo, el gran desafío se plantea en la capacidad de la sociedad, con sus instituciones y su cultura, de obtener una educación de calidad. La práctica muestra que trasladar estos postulados al aula escolar es mucho más difícil que enunciarlos. En palabras de Juan Bautista Arrien[6], cuando se refiere a la educación de los cinco países de América Central, *"los resultados del aprendizaje se centran aun mucho en una perspectiva demasiado escolar, la calidad requiere centrar la atención en la relevancia de esos resultados para la vida del educando y el desarrollo de la comunidad y la sociedad."*

2.6 Tercer Ciclo, prioridad nacional

La *Estrategia de reducción de la pobreza*[7] prevé las siguientes *"metas globales"*, entre otras, para el año 2015:

"Lograr una cobertura neta del 70% en el Tercer Ciclo (séptimo a noveno grados) de educación básica. Para ello será necesario, además de realizar un incremento real del presupuesto de la Secretaría de Educación, mejorar la calidad educativa tanto en formación de docentes como en currícula, ampliar los incentivos como becas y subsidios directos que ayuden a retener a los estudiantes de hogares pobres en los últimos tres años de educación básica, así como fortalecer y crear modalidades alternativas con participación comunitaria."

"Lograr que el 50% de la nueva fuerza laboral complete la educación secundaria. En este caso también será importante mejorar la calidad educativa, ampliar y desarrollar incentivos que permitan a estudiantes continuar los siguientes años de la secundaria, especialmente en colegios técnicos, aumentar de manera sustancial la oferta de centros escolares, y lograr mayor participación de ONGs, empresarios, padres de familia, etc."

Por otra parte, el Foro Nacional de Convergencia (FONAC)[8] afirma que *"un desafío insoslayable es la transformación del sistema educativo dentro de un proyecto histórico de país en que haya espacios para la realización integral de todos los hondureños"*.

Agrega:

"La educación primaria tiene una cobertura del 86%... la educación media, un poco más del 30%... la educación superior, el 9%. Estos datos cobran mayor singularidad si se los considera desde el punto de vista del crecimiento demográfico —una tasa del 2.8%— y del desarrollo desigualentre las zonas rurales y las urbanas: en 1996

---

[6] "La educación y la reforma de la educación en América Central", aparecido en **Perspectivas sobre la reforma educativa. América Central en el contexto de políticas de educación en las Américas**. Juan Carlos Navarro, Andrés Bernascone y Lewis Tyler. 1998.

[7] **Estrategia para la reducción de la pobreza, un compromiso de todos por Honduras**, Gobierno de la República de Honduras, Tegucigalpa, agosto, 2001.

[8] **Propuesta de la sociedad hondureña para la transformación de la educación nacional**, República de Honduras, Foro Nacional de Convergencia (FONAC), Graficentro Editores, Tegucigalpa, 2000.

el 60% de la matrícula fue rural y el 74% de las mujeres sin escolaridad estaba en dicha área. Sólo el 15% de la matrícula del nivel secundario tenía lugar en el agro."

La cobertura neta del Nivel Medio para el año 2000 fue de 38.43%. La matrícula del Tercer Ciclo (jóvenes entre 12 y 15 años) fue de 202,107 estimándose que cubre un 48% de la población en esas edades. El déficit mayor se encuentra sin duda en las áreas rurales.[9] En consecuencia, el esfuerzo necesario para alcanzar la meta propuesta ha de contemplar, necesariamente, la utilización de enfoques innovadores y alternativos que permitan la ampliación de cobertura mejorando la calidad de la enseñanza.

2.7 Aumento de la población adolescente

Parte importante del contexto en que se desarrolla Educatodos es la situación poblacional de Honduras, en particular el incremento de la población adolescente durante los últimos cinco años. En la década de los ochenta e inicios de los noventa, el sector salud, apoyado por la USAID, realizó la mayor ofensiva conocida hasta ese momento en contra de la mortalidad de los menores de cinco años. El Programa de Supervivencia Infantil, reconocido por otros países, usó estrategias de educación de la comunidad y de atención a madres y niños a través de los centros de salud, las escuelas y los grupos comunitarios. Las movilizaciones sociales organizadas en esa época ayudaron a desarrollar la noción de que es factible preservar la vida de los infantes y, en consecuencia, se desarrollaron destrezas para prolongarla.

El resultado de este esfuerzo gubernamental y de la comunidad, que duró por lo menos diez años, se reflejó en una drástica reducción de la mortalidad infantil, documentada en los informes de las Encuestas Nacionales de Epidemiología y Salud Familiar. De 85 fallecidos por cada 1000 nacidos vivos, en el año 1985, la mortalidad de menores de cinco años bajó a 39.8 por cada 1000 en el año 1990[10] (ENESF, 1992).

Así, "*Honduras demostró al mundo lo que un programa integrado y con amplia participación social puede alcanzar en un tiempo relativamente corto y a un costo razonable. Sin embargo, mientras se convertía en el adalid de la región en materia de supervivencia infantil, Honduras logró muy modestos avances en materia de ampliación de la oferta de educación básica, vivienda popular, oportunidades de trabajo para jóvenes y adultos, empresas autogestionadas y, especialmente, reducción de la fertilidad*"[11].

Como resultado de esta política, anualmente, desde 1986, Honduras engrosó su población entre 10,000 y 20,000 infantes adicionales por año. Esto significa que, de otra manera, estos niños probablemente hubieran fallecido antes de cumplir los cinco años. Los niños de entonces son los adolescentes de hoy día, quienes no estaban "programados" para venir al mundo en el ámbito familiar, en el comunitario o en el institucional. El grupo de desempleados se incrementa cada año en mayor proporción que el anterior, debido a que va en aumento el grupo correspondiente de infantes de

---

[9] Información provista por el Lic. Benito Laínez, Encargado de Estadística del Departamento de Info-Tecnología, Secretaría de Educación, Tegucigalpa, Honduras. Agosto, 2002.

[10] **Encuesta Nacional de Epidemiología y Salud Familiar**. Secretaría de Salud /USAID, 1992

[11] **Comportamiento sexual de los adolescentes en comunidades de trabajadores**, SIDACOM, PETSIDAH, GTZ, 2002.

los años ochenta y noventa. Podría, entonces, decirse que Honduras, debido a los programas de supervivencia infantil, ha sufrido un aumento de la población para el que no se encontraba preparada.

3. Propósito y objetivos del estudio

3.1 Insumo para la calidad de la educación básica en Honduras

Este estudio tiene la intención de servir de insumo en la discusión sobre el futuro de este grado en el contexto de Educatodos y, por consiguiente, sobre la educación básica en Honduras. Se espera que el análisis que acompaña a este estudio origine nuevas y variadas opciones para lograr las metas de la "Estrategia para la Reducción de la Pobreza"[12].

Un análisis somero de las cifras del presupuesto del Estado y de los recursos pedagógicos de la Secretaría de Educación indica que ninguna de las dos metas globales de la "Estrategia para la Reducción de la Pobreza" (arriba indicadas) serían alcanzables a través del sistema educativo que en la actualidad funciona en Honduras y con los sistemas de entrega disponibles. Será absolutamente necesario que los planificadores del sector educación identifiquen otros modelos de trabajo y sistemas de entrega de servicios de educación básica para optimizar el uso de los recursos disponibles.

3.2 Objetivos

- Obtener información cualitativa para ilustrar los logros alcanzados por el Tercer Ciclo de Educatodos, sus atributos y limitaciones.
- Documentar, a través de testimonios, los avances metodológicos y gerenciales en la administración del Tercer Ciclo de Educatodos.
- Analizar la información cuantitativa disponible para determinar si hay mejoras en la calidad de la oferta educativa en el séptimo grado de Educatodos.

[12] "En el diseño de las metas se han considerado algunos parámetros, definidos hacia el año 2015 por la Organización de las Naciones Unidas, la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE) y el Banco Mundial. Además de las mencionadas antes, constan las siguientes metas: "Lograr una cobertura neta de 95% en el acceso a los dos primeros ciclos de la educación básica (1.º a 6.º grados), lograr una cobertura neta del 70% en el Tercer Ciclo (7.º a 9.º grados)". **Estrategia para la reducción de la pobreza, un compromiso de todos por Honduras**, Gobierno de la República de Honduras, Tegucigalpa, agosto, 2001.

3.3 Alcance

Este estudio pretende servir de insumo para la consolidación de los esfuerzos efectuados durante estos tres años y para introducir adaptaciones al sistema. Tiene particular importancia debido a que Honduras se encuentra en la coyuntura institucional de un nuevo gobierno.

Las decisiones que se tomen en los próximos meses van a tener vigencia por lo menos durante los siguientes cuatro años del gobierno democrático que acaba de instalarse.

El estudio se realizó en varios estamentos de Educatodos dentro de los departamentos escogidos, para profundizar en la operación y el impacto de este innovador sistema de educación alternativa para adultos que usa programas pregrabados de audio y facilitadores de la propia comunidad.

Los hallazgos del estudio, así como los resultados del análisis efectuado, son descritos en las siguientes páginas, comenzando con una aproximación al funcionamiento del séptimo grado. El documento concluye con un resumen de las conclusiones y con recomendaciones específicas.

4. Innovación de la calidad

4.1 Un equipo técnico innovador

La calidad mejora si las innovaciones son viables y se ajustan a las realidades locales. Por otro lado, la lógica de la innovación en la educación básica funciona cuando confluyen al menos estos tres elementos claves:

a) Una tecnología innovadora de viabilidad comprobada.
b) Una cultura institucional y comunitaria que demanda (o al menos acepta) esas innovaciones
c) La voluntad política para diseminar las innovaciones y sostenerlas.

IEQ II y Educatodos contribuyen con el primer elemento, el cual se ha de consolidar en la medida que exista la apertura de la comunidad y el apoyo concreto de quienes toman decisiones en el nivel técnico y político. Este informe se concentra en describir esa innovación y cómo reaccionan ante ella los participantes del Tercer Ciclo.

Esta tecnología innovadora ha sido desarrollada por un equipo humano encargado del Tercer Ciclo, que funciona desde mediados de 1999. Este grupo —formado por especialistas currículo, redactores, editores, guionistas, evaluadores, especialistas en producción de audio y gerentes de programas de educación innovadora— ha puesto a prueba su capacidad de gestión empresarial y su creatividad para la innovación. La empresa, que ha superado escollos de distinta naturaleza durante estos tres años, ha

obtenido logros que dependían en gran medida del balance de varios elementos cruciales.

El éxito de este equipo innovador dependía de la combinación de los diversos talentos involucrados: el manejo del mapa curricular, la escritura creativa, la elaboración y preensayo de guiones, la producción de textos y de audio, el diseño y diagramación de cartillas, el diseño e implementación de la evaluación y, naturalmente, la ejecución de los recursos humanos y financieros.

El proceso de manejo gerencial, elemento aglutinante de los demás esfuerzos, como se ve en este informe, fue uno de los aspectos esenciales para alcanzar las metas.

4.2 Innovación en el ámbito de la educación básica

El séptimo grado de Educatodos —y por consiguiente el Tercer Ciclo de Educatodos— no sólo es una modalidad alternativa dentro del sistema de educación básica de Honduras, sino además una innovación dentro del programa. Es evidente para el observador externo que el equipo técnico busca repetidamente incidir en la calidad de la educación básica, introduciendo estrategias y mecanismos que apuntan hacia la pertinencia, la equidad y la eficiencia.

El presente estudio ha confirmado que el séptimo grado de Educatodos es una modalidad alternativa viable en el ámbito de la educación básica de Honduras. Es viable porque tiene atributos que pronostican un Tercer Ciclo de gran impacto, implementación relativamente sencilla y bajo costo. Aunque estos atributos son desarrollados más adelante, a continuación se describen brevemente.

a. El proceso de enseñar y aprender es administrado por un(a) voluntario(a) del propio vecindario o de la institución que lo auspicia. Este voluntario adquiere el sugestivo título de **"facilitador"**, justamente porque allana el camino para que se dé el aprendizaje. Esta persona recibe capacitación periódica y se reúne con "su" grupo de aprendizaje por varias horas cada día en el lugar y tiempo convenidos.
b. Utiliza **textos de contenidos integrados y creativos programas de audio** grabados en casete, los cuales son usados diariamente por los participantes reunidos en grupo. El currículo ha sido desarrollado por ejes temáticos (población, ambiente, salud, identidad nacional, ciudadanía y democracia) en los que se incorporan dosificadamente los contenidos de estudios sociales, ciencia y tecnología, matemáticas y comunicación. (Ver Cuadro 1). El inglés se desarrolla de manera independiente y mantiene su propia lógica en los textos y los programas de audio. Los programas en casete son entregados sin costo para el grupo. Los textos son ofrecidos a un precio que equivale a menos del 30% de su costo de producción y cada participante paga la suma de cuatrocientos lempiras (unos 23 dólares) por los siete libros que usan a lo largo del año.
c. Las "jornadas de aprendizaje", (llamadas convencionalmente "clases"), tienen lugar en **diversos ambientes de la comunidad**: el porche de un vecino hospitalario, el salón de conferencias de una maquila, el local de una iglesia, el pasillo de una bodega, el salón de la cooperativa agropecuaria, la biblioteca de la escuela local o un aula de escuela primaria que durante el día sirve para niños.

d. El **aprendizaje continúa en cualquier ambiente**, pues, aparte de las "jornadas de aprendizaje", cada participante aprende de las experiencias de su vida en sus diferentes contextos. El equipo (grabadora) usado para escuchar los programas de audio y las baterías, cuando es necesario, son adquiridos de distinta manera, dependiendo de las condiciones económicas de cada grupo y de su(s) auspiciante(s), si los tuviera.
e. Mantiene un **proceso dinámico, envolvente y participativo** que se enfoca en un "aprendizaje socrático" (a partir de la experiencia), opuesto al aprendizaje memorista, repetitivo y dogmático. Esta estrategia, sumada a las anteriores, evita el "academicismo" y favorece la adquisición de destrezas para la solución de problemas. Al partir de la realidad de los participantes, el aprendizaje involucra a cada uno de ellos en un proceso que fluye fácilmente. ***"Por eso es que uno no se aburre"***, dicen varios participantes entrevistados. Asimismo, conecta el aprendizaje acaecido durante cada "jornada de aprendizaje" con los **eventos, necesidades y costumbres de la comunidad**, convirtiendo al proceso en relevante, útil y aplicable en su vida.
f. Estimula la participación de **personas mayores de 14 años sin distingo** de edad, credo, raza o procedencia geográfica. La apertura creada por el séptimo grado y los dos grados subsiguientes aumenta las expectativas de los jóvenes y les demuestra que no es imposible una vida llena de satisfacciones y bienestar, aunque los participantes, debido a sus condiciones de pobreza, puedan haber pensado lo contrario. *"Yo casi había perdido las esperanzas pero con Educatodos se me ha hecho el milagro, ahora quiero llegar lejos por mis hijos"*, dice una mujer del sur del país. En resumen, es una estrategia que puede cambiar el fatalismo actual, sobre todo en las áreas marginadas.

Cada atributo incide, directa o indirectamente, en la calidad de la educación, incrementando las tasas de retención posibilitando un rendimiento académico aceptable en las condiciones de una educación básica que carece de maestro, de aulas y de currículo convencional.

4.3 Innovación y objetivos de la educación básica nacional

La innovación de Educatodos e IEQ no es la enunciación de sus premisas, sino la puesta en práctica de éstas. Los objetivos del Tercer Ciclo de Educatodos fueron establecidos tomando los objetivos de la Educación Básica de Honduras, los cuales se expresan de la siguiente manera[13]:

a. Fortalecer **los valores de la familia**, promoviendo la maternidad y la paternidad responsables, sin menoscabo de la libertad y el respeto a la dignidad humana.
b. Analizar **las causas y efectos** del crecimiento desproporcionado de la población en las grandes ciudades y su impacto sobre el ambiente, los recursos naturales y la calidad de vida.

[13] Fuente: **Jornadas Introductorias**, tomado del Currículo Nacional Básico. Secretaría de Educación. Educatodos, Tegucigalpa, 2002.

c. Propiciar el **aprovechamiento racional y sostenible** de los recursos naturales, la protección del ambiente y la prevención contra riesgos naturales, económicos y socioculturales.
d. Desarrollar la capacidad del hondureño para **la promoción y conservación de la salud** de manera integral.
e. Promover **la identidad y unidad nacional** fortaleciendo nuestros valores, costumbres y tradiciones culturales.
f. Inculcar **el conocimiento y práctica de la democracia** como forma de vida y convivencia social.
g. Formar **ciudadanos responsables**, conscientes de sus deberes y derechos; creadores y transformadores de la sociedad, la cultura y el ambiente mediante el conocimiento, el trabajo y la solidaridad humana.

Cada uno de estos objetivos ha sido incorporado a los ejes temáticos y a los contenidos desarrollados por el equipo técnico.

5. Cómo funciona el séptimo grado

En esta sección se ofrece un resumen descriptivo y, en algunos casos analítico, de los procesos, resultados y situaciones encontrados durante la presente investigación.

5.1 Construcción del séptimo, octavo y noveno grados

IEQ II y Educatodos, en una empresa mancomunada, van construyendo el currículo del séptimo, octavo y noveno grados a medida que lo implementan. El séptimo grado se puso en marcha, primero, con grupos de carácter experimental (piloto) y, luego, con grupos de expansión.

A inicios de 2002 se han iniciado las clases del séptimo y octavo grados en diez departamentos de Honduras. En el mes de septiembre de este año se iniciará el noveno grado, que equivale al tercer curso de ciclo básico, en la nomenclatura anterior.

Sólo en séptimo se han formado 202 centros con una matrícula de 4,385 participantes y 90 centros con octavo grado y 2,589 participantes.

Cuadro 1: Matrícula de 2002

Departamento	Participantes		Facilitadores	
	Séptimo	Octavo	Séptimo	Octavo
1. Intibucá	126	67	7	5
2. La Paz	113	96	7	6
3. Valle	70	72	3	4
4. Choluteca	331	194	15	12
5. Cortés	2,110	916	77	32
6. Lempira	73	43	5	3
7. Santa Bárbara	422	483	27	20
8. Copán	465	348	26	13
9. Ocotepeque	356	120	17	6
10. Francisco Morazán	319	250	18	16
Total	4,385	2,589	202	90

(Fuente: Matrícula del año 2002, Departamento de Informática, Educatodos.)

5.2 Los ejes temáticos y sus contenidos

Los objetivos antes enunciados se han plasmado en los ejes temáticos y sus respectivos contenidos, los cuales se presentan a continuación. Los ejes temáticos fueron tomados de las recomendaciones efectuadas por el Foro Nacional de Convergencia[14], que representa a la sociedad civil, como mecanismo para el establecimiento de las prioridades nacionales.

[14] ***Propuesta de la sociedad hondureña para la transformación de la educación nacional***, República de Honduras, Foro Nacional de Convergencia (FONAC), Graficentro Editores, Tegucigalpa, 2000.

Cuadro 2. Cuadro de ejes temáticos

Ejes temáticos	Contenidos fundamentales del séptimo grado
Población	▪ ¿Quiénes somos y de dónde venimos? ▪ Nacemos, crecemos y nos reproducimos. ▪ Crecimiento de la población hondureña. ▪ Crecemos y migramos. ▪ Descubramos nuestras habilidades y destrezas. ▪ El proceso productivo y los medios de producción. ▪ Organicemos nuestra propia empresa. ▪ Investiguemos y conozcamos el nivel de desarrollo humano de nuestra comunidad. ▪ Participemos en el desarrollo de nuestra comunidad.
Ambiente	▪ Ambiente y recursos naturales de nuestra comunidad. ▪ La energía y el ambiente. ▪ Utilicemos racionalmente los recursos naturales. ▪ Identifiquemos problemas ambientales. ▪ Causas y efectos de los problemas ambientales. ▪ Solución de problemas ambientales. ▪ Alternativas de solución a problemas ambientales. ▪ Acciones para resolver problemas ambientales. ▪ Elaboremos proyectos ambientales.
Salud	▪ Vivimos mejor si estamos saludables. ▪ Cuidemos nuestro organismo. ▪ ¡Alimentémonos bien para estar saludables! ▪ ¡Prevengamos para tener buena salud! ▪ Practiquemos medidas de seguridad. ▪ Relacionémonos y reproduzcámonos responsablemente. ▪ ¡Vivimos mejor en ambientes saludables! ▪ Los desastres y sus efectos en la salud. ▪ Calidad de vida.
Identidad nacional	▪ Nuestra identidad, como personas y nación. ▪ Valoremos nuestra diversidad cultural y étnica. ▪ Nuestro país: sus riquezas naturales y culturales. ▪ Protejamos nuestro patrimonio natural y cultural.
Ciudadanía y democracia	▪ ¡Practiquemos los procesos democráticos! ▪ Convivamos democráticamente. ▪ Deberes y derechos que debemos ejercer. ▪ ¡Organicémonos para vivir mejor!

(Fuente: Jornadas Introductorias, Educatodos, 2000.)

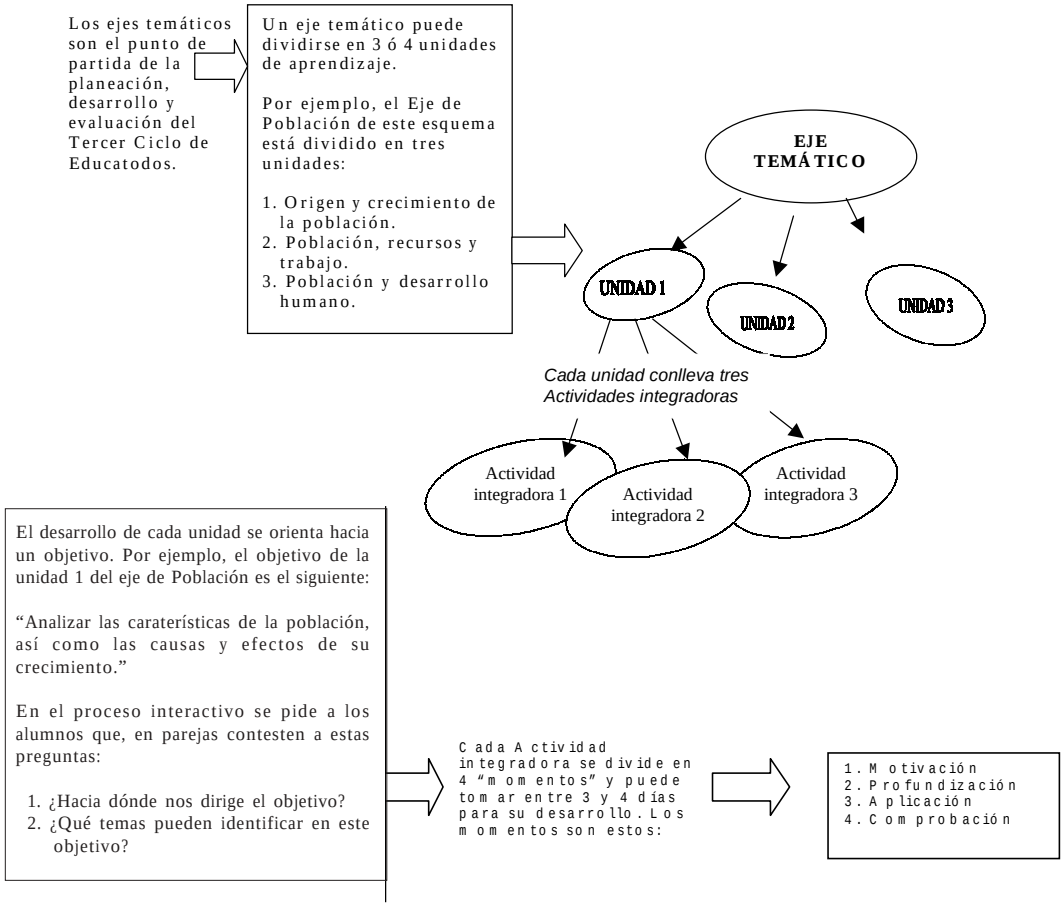
El desafío, a partir de este momento, consiste en armonizar temas y contenidos en las actividades de cada sesión de aprendizaje, de manera que se produzca la interactividad entre el texto, el audio y los participantes.

Estas actividades interactivas son incorporadas de manera dosificada, manteniendo balance y armonía en el currículo integrado, el cual se materializa en las ***"jornadas de aprendizaje".***

5.3 La jornada de aprendizaje

Los ejes temáticos son desarrollados en sesiones diarias llamadas *"Jornadas de aprendizaje"*, es decir reuniones donde se escuchan, con la asistencia del facilitador, los programas de audio, siguiendo las actividades sugeridas por el texto. Los ejes temáticos integran los contenidos en una estructura dinámica interactiva y participativa usando, de manera consistente, el enfoque constructivista. Cada jornada *de aprendizaje* ofrece información científica y técnica, pero procura, ante todo, que cada participante aprenda a aprender (ver Gráfico 1).

Gráfico 1. Ejes temáticos del Tercer Ciclo de Educatodos



5.4 Currículo integrado

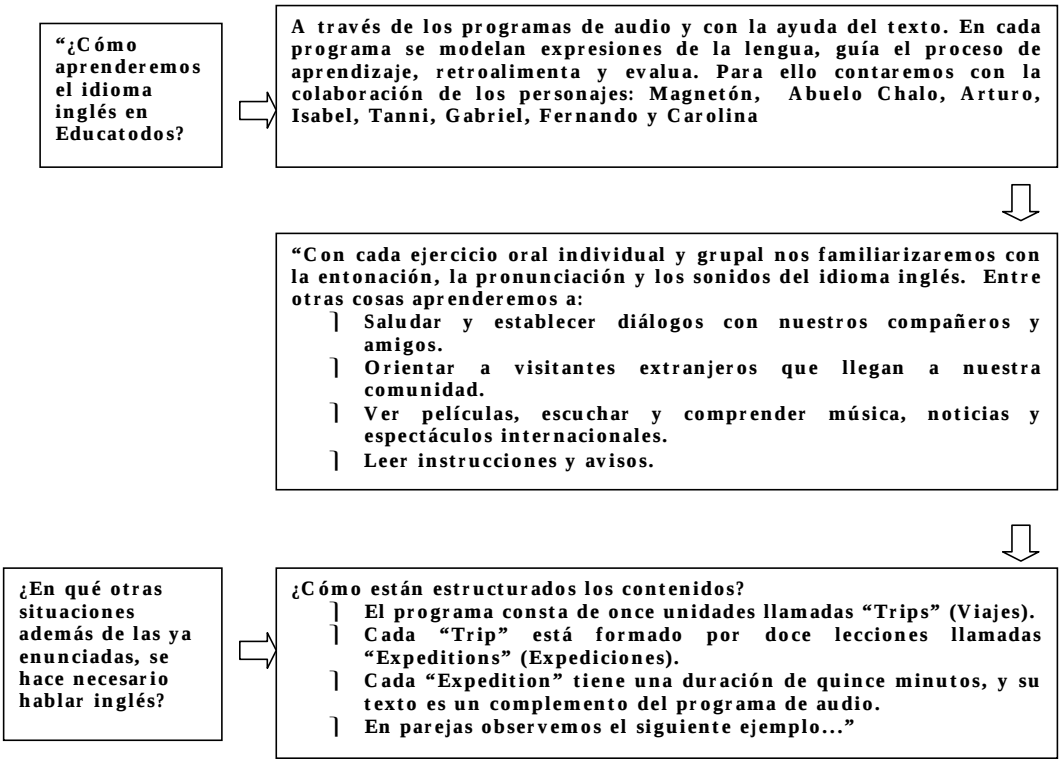
El séptimo grado es una innovación dentro del propio Educatodos porque, a diferencia del primero y segundo ciclos (que van de 1.º a 3.º y de 4.º a 6.º grados, respectivamente), éste exhibe algunas características particulares. La principal es su

currículo integrado. El séptimo grado ha sido diseñado a través de un currículo que entrelaza los contenidos a partir de los cinco ejes temáticos antes mencionados: población, ambiente, salud, identidad nacional y ciudadanía y democracia.

Estos ejes se cruzan con las "áreas de estudio": ciencias sociales, ciencia y tecnología, matemáticas y comunicación. El currículo integrado confiere agilidad a la experiencia de aprendizaje, convirtiéndola en un recuerdo inolvidable. La mente del participante conecta los contenidos con las experiencias obtenidas en su propio entorno. De esa manera, desarrolla nuevas destrezas para el análisis, la síntesis y, principalmente, para la aplicación del conocimiento, es decir para tomar decisiones.

Paralelamente, se desarrolla el inglés como lengua extranjera. El programa denominado "Hi, Honduras" ofrece una serie de ejercicios y tareas para ser manejados en forma individual, en parejas y en grupo. Cada ejercicio requiere de la participación activa de los participantes para adquirir las destrezas esperadas en el manejo del idioma inglés, como se ve en el siguiente gráfico.

Gráfico 2. Aprendizaje del inglés



(Fuente: Elaboración propia, basado en la Guía del Facilitador de Inglés.)

5.5 Un enfoque constructivista

Los atributos principales

En el currículo del Tercer Ciclo de Educatodos, el participante es el actor principal de su aprendizaje y el de sus compañeros de grupo, incluyendo al facilitador[15]. Este enfoque, concebido desde la perspectiva del modelo constructivista, tiene las siguientes características:

a. Privilegia el aprendizaje de ***procesos para la solución de problemas*** antes que la mera entrega de información para ser repetida el día del examen.
b. Se inicia con temas presentados de ***manera altamente motivacional*** y la oferta de información pretende iniciar un proceso de profundización con innumerables posibilidades.
c. Enfatiza la ***aplicación del conocimiento***, expresando que el retorno a la realidad es indispensable para que se concluya el ciclo completo del aprendizaje ***"experiencial", el cual parte de la experiencia concreta para concluir en una experiencia de aprendizaje de un nivel superior.***
d. Propicia la creación de una ***"comunidad de aprendizaje"*** (sin llamarla así) entre los participantes, quienes tienen posibilidades de realizar actividades que implican trabajo grupal, especialmente en el área de ***"proyectos de desarrollo personal y comunitario".***

El proceso de aprendizaje

En palabras del célebre pedagogo brasileño Paulo Freire[16], diríamos que el participante de séptimo grado *"va de la reflexión a la acción y luego otra vez a la reflexión"*.

Motivación

La adquisición de conocimientos, en cada jornada de aprendizaje, se da a partir de la experiencia concreta. El facilitador, usando diversos recursos, crea en cada jornada de aprendizaje esta experiencia concreta, a partir de la cual se da un proceso muy riguroso y ordenado. El recurso que usa el facilitador puede ser una fotografía, una visita a la comunidad y el propio programa pregrabado que los participantes y el facilitador escuchan al inicio de cada sesión. Esta etapa se llama *"motivación"*. Algunos participantes muestran particular interés en esta fase del proceso. *"A mí me gustan las clases (del séptimo grado) porque siempre se comienza con algo diferente, algo que llama la atención..."* dice una joven de veinte años. Una madre de varios niños en edad escolar manifiesta: *"Yo vengo a clases (del séptimo grado) para aprender, pero más porque así salgo de la casa por un rato y me distraigo..."*

---

[15] Este es un dato interesante, pues los facilitadores entrevistados dicen que su propio aprendizaje es el principal estímulo para proseguir en su función de voluntarios.

[16] **La pedagogía del oprimido**, Paulo Freire, México, 1972.

Profundización

Concluida la presentación del estímulo auditivo el grupo se sumerge, junto al facilitador, en la fase de *profundización*, llamada también la etapa de *"desarrollo de contenidos"*. Es un momento en que, además de encontrarse expuesto a información nueva, el participante puede reflexionar sobre los datos que acaba de recibir y los vincula con su propia experiencia. Esta reflexión toma lugar, especialmente, a través de la utilización del texto, de las preguntas y los comentarios del facilitador. Con la ayuda del programa de audio y el texto , el grupo es expuesto a los diversos elementos que constituyen el contenido de cada uno de los temas. La profundización puede adentrarse en la materia tratada y sus implicaciones tanto como sea factible y lo permita el tiempo disponible.

Cuando un grupo encuentra particularmente interesante algún tema, invierte más tiempo e, incluso, desarrolla actividades adicionales de investigación. Por ejemplo, los agricultores se interesan más en temas de agricultura , los reclusos se interesan en los temas de derechos humanos, las madres de menores de cinco años en la alimentación infantil y de la familia , los y las adolescentes en la salud sexual y reproductiva. Un participante indígena de 17 años dijo: *"Me ha gustado mucho lo de los grupos étnicos, ahora quiero aprender más de eso, quiero saber de dónde venimos, quiénes son nuestros antepasados..."*

Conceptualización

A continuación, el grupo *conceptualiza*, es decir que el facilitador le ofrece la oportunidad de analizar, sintetizar y generalizar. El grupo es conducido a la identificación de analogías y discrepancias entre las nociones y los datos recibidos y los de su propia vida. De esa manera, se aproxima al aprendizaje de principios fundamentales y leyes en los que se basan las diferentes disciplinas estudiadas. Para muchos participantes entrevistados, la etapa de *conceptualización* es altamente motivadora. Uno de ellos nos dijo: *"Es que cuando uno comienza a aprender estas cosas de los mayas y de otros grupos étnicos de Honduras, uno tiene deseos de aprender más y más... ahora yo pienso salir de aquí y mandar a mis hijos a la escuela para que ellos vean lo bueno de aprender..."*

Aunque todas las etapas son percibidas como estimulantes, en esta etapa es cuando el participante siente que abre su mente al conocimiento universal. El participante percibe que el conocimiento es suyo y no ajeno e impuesto, precisamente porque la aproximación al aprendizaje se da de manera experiencial y no memorista. El *magíster dixit* no existe en el Tercer Ciclo de Educatodos. Los materiales han sido diseñados para que el facilitador mantenga su rol de animador del aprendizaje y no el papel de maestro de escuela. Cualquier intento de convertirse en preceptor tradicional es rápidamente neutralizado por la cadena de eventos previstos en los programas de audio y los textos, los cuales fluyen de una actividad a la siguiente sin interrumpir el proceso de aprendizaje. En algunos casos, se encontró que algunos facilitadores detienen o retroceden el casete para dar su propia versión; sin embargo, pronto se dan cuenta de que esta estrategia les dificulta la conducción del proceso. En las expediciones de inglés se encontró que en ciertas ocasiones resulta conveniente hacer

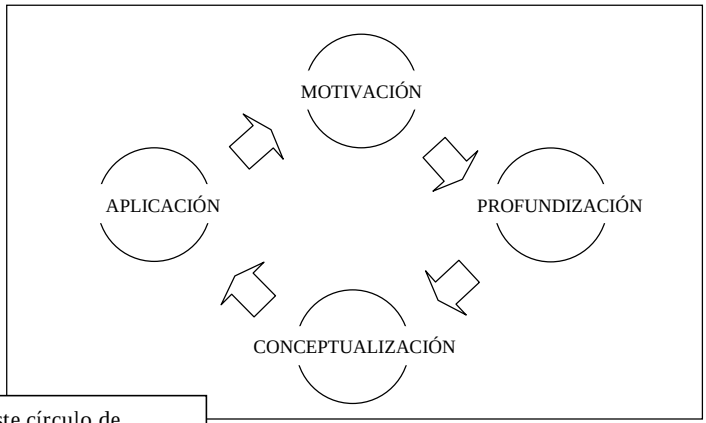
una pausa para que los participantes puedan repetir una o varias veces más la pronunciación de las frases más difíciles.

Aplicación del conocimiento

Entonces, el participante y su grupo entran en una etapa de *aplicación* del conocimiento, es decir que elaboran un plan mental de la manera como las nuevas destrezas pueden ser usadas en situaciones de su vida personal, familiar y de trabajo. Este espacio permite incrementar la relevancia de la educación, apoyando a los participantes para identificar, de inmediato, algunas consecuencias favorables del esfuerzo realizado. La aplicación inmediata de lo aprendido constituye, para los participantes de séptimo grado, una de las más altas motivaciones para continuar aprendiendo. No obstante, este espacio podría ser más sistemático, de manera que los facilitadores conduzcan siempre actividades orientadas a la elaboración de esquemas de aplicación. Los planes de aplicación pueden ser escritos, expresados oralmente o dibujados. Incluso pueden ser expresados de manera tridimensional, o sea elaborados a través de maquetas o modelos en plasticina, barro u otro material con masa.

De manera permanente, el grupo se somete a una ***valoración*** de lo aprendido. En esta etapa, se insiste en que los datos no sean sólo recordados para ser repetidos el día del examen, sino que se conviertan en comportamientos y destrezas para ser practicados en cada oportunidad de su vida. Así, en el área de ciudadanía y democracia, el respeto a los miembros de la sociedad ha de comenzar con el respeto a quienes integran su propia familia y esa noción se ha de materializar en un trato verbal cortés, en la coparticipación de las tareas del hogar, en la atención a las necesidades emocionales y materiales de cada uno.

Gráfico 3. El proceso de aprendizaje



La repetición de este círculo de aprendizaje se convierte en una especie de espiral ascendente en la cual los participantes se sumergen en experiencias de mayor y mayor complejidad. De esa manera, el aprendizaje es acumulativo y dosificado.

La repetición de este círculo de aprendizaje se convierte en una especie de espiral ascendente en la cual los participantes se sumergen en experiencias de mayor y mayor complejidad. De esa manera, el aprendizaje es acumulativo y dosificado.

Una espiral de aprendizaje

Concluido este *ciclo de aprendizaje experiencial*, el grupo se apresta para sumergirse en una nueva experiencia de aprendizaje, que da inicio a un renovado ciclo de construcción de destrezas, habilidades y comportamientos.

Durante las observaciones realizadas en los grupos de séptimo grado, se observó que los textos daban mayor importancia a la acumulación de información y menos a la repetición memorizada de datos, con excepción del programa de inglés. En ellos sí se enfatiza la repetición de frases y vocablos que exigen la memorización de los sonidos, ya que el inglés no es un idioma fonético, y por ello su pronunciación plantea problemas particulares. En los programas de "*ciencia integrada*"[17] el énfasis siempre era: comprender los datos ofrecidos, analizarlos y buscar aplicaciones en la vida de los participantes.

En esas circunstancias, el aprendizaje se convierte en una especie de espiral ascendente que acumula experiencias, reflexiones, conceptualizaciones y acciones.

Cambios en la vida de los participantes

La evidencia recogida por el estudio señala que el enfoque constructivista es el responsable de cambios fundamentales en los participantes, en sus vidas, sus expectativas de vida, su manera de ser y su carácter. Se encontró que, a través de este proceso, los participantes del Tercer Ciclo no sólo adquieren conocimientos sino que, ante todo, desarrollan nuevas maneras de concebir el mundo y solucionar los problemas. La reflexión constante sobre la información recibida les permite ponerse en contacto con su ser interior y, por ende, poco a poco van conociéndose (y entendiéndose) más a sí mismos, que es la mejor manera de conocer y comprender el mundo que los rodea.

Varios participantes entrevistados aseguraron que el principal cambio que ellos y ellas habían percibido era el incremento de sus *habilidades para comunicarse y para entender a los demás*. Aunque pocos mencionaron cambios en su fuero interno o algo parecido, resulta evidente que en esa área es donde se están produciendo cambios fundamentales entre los participantes del séptimo grado. Incluso cambios en el propio carácter y la manera de abordar asuntos trascendentes en la vida de una persona, tales como la búsqueda de pareja, la formación de una familia, la educación y formación de los hijos y la selección de una profesión u oficio.

Una mujer de 39 años que tiene cuatro hijos dijo: "*Educatodos me ha abierto los ojos, ahora quiero que mi marido me respete por lo que soy, lo que yo valgo como persona... ya no voy a permitir que se pasee con otra delante de mí...*" Naturalmente, esta afirmación apunta hacia una renegociación de la relación marital.

[17] Se llama "ciencia integrada" a los contenidos curriculares, exceptuando inglés.

También se obtuvieron testimonios que indican que los patrones de formación de los hijos están transformándose. *"Ahora, también mis hijos deben ayudarme en las tareas de la casa y no sólo las niñas, eso he aprendido en Educatodos, que no debemos hacerles engreídos a los varones, que deben aprender a hacer de todo..."* dijo una participante.

5.6 Metodología participativa e interactiva

El Tercer Ciclo de Educatodos, tal vez con mayor énfasis que el primero y el segundo ciclos, visualiza a sus miembros matriculados como el centro de los procesos de aprendizaje. Por esa razón son llamados *"participantes"* y no *"estudiantes"* o *"alumnos"*, para denotar su condición de actores, opuesta a la de espectadores, recipientes pasivos de información. Se encontró que este atributo del Tercer Ciclo va mucho más allá del discurso y el mero postulado. El *participante* del Tercer Ciclo de Educatodos interviene como miembro orgánico del grupo de aprendizaje. Cada participante, con su forma de ser, sus necesidades y características individuales, contribuye al desarrollo de los procesos de aprendizaje. Los textos y los programas de audio tienen una especie de "guión" incorporado, el cual permite que el facilitador y su grupo vayan creando un ambiente dinámico que ofrece los espacios apropiados y las condiciones necesarias para que cada uno de los participantes sea incorporado con sus talentos y personalidad, sus temores y prejuicios.

Esta metodología, esencialmente participativa, permite una interacción intensa no experimentada antes por los participantes. El intercambio de percepciones les ofrece la oportunidad de recibir y dar feed-back sobre sus pensamientos y su conducta frente al grupo. Así, a través de la dinámica de grupo, se aprenden nuevos comportamientos y valores. Un recluso que cumple condena en un centro penal y que participa en el séptimo grado, nos confirmó lo anterior: *"Hablando en la clase de Educatodos, uno aprende el pensamiento de los demás, eso me ha hecho pensar que podemos ser mejores... aunque no hayamos tenido antes esa oportunidad... nuestras clases de Educatodos se alargan porque a veces el tema nos toca cerca y nadie quiere que se termine [la clase]..."*

Las *"jornadas introductorias"* (que para el séptimo grado son diez en español y cuatro en inglés) preparan a los participantes y al grupo de aprendizaje a utilizar los recursos disponibles. En otras palabras, los habilitan para participar organizadamente de su propio aprendizaje. A través de las jornadas introductorias, los participantes aprenden las nociones de esta metodología participativa en la cual el facilitador, el programa de audio, los textos y la comunidad interactúan para su beneficio.

Sin embargo, las jornadas introductorias van más allá de la pura mecánica del aprendizaje: involucrándose en un proceso altamente envolvente y lúdico, cada participante comienza a recuperar la fe en sí mismo, una confianza muchas veces deteriorada al haberse retirado de la escuela varios años atrás. Por primera vez después de varios años (por primera vez en su vida, algunos) se sumergen en una organizada aventura del saber.

Las jornadas de aprendizaje, entonces, cumplen con dos funciones esenciales para el éxito del Tercer Ciclo:

a) Preparan al participante para el proceso de aprendizaje en el que intervendrá durante los siguientes ocho meses (que es el tiempo en que se cursa cada grado); y
b) Le devuelven la autoestima, por lo general afectada debido a las condiciones, tanto en el seno familiar como en el sistema educativo tradicional.

Además de su afiliación con Educatodos, el participante es considerado por el Tercer Ciclo como participante de varias entidades: su familia nuclear, su familia extensa, su barrio, su sitio de trabajo. Ubicado en esos contextos, el participante de séptimo grado adquiere un nuevo nivel de conciencia que le permite aclarar los diferentes roles que cumple y las destrezas que requiere para participar plenamente en cada uno.

5.7 Más allá de la radio interactiva

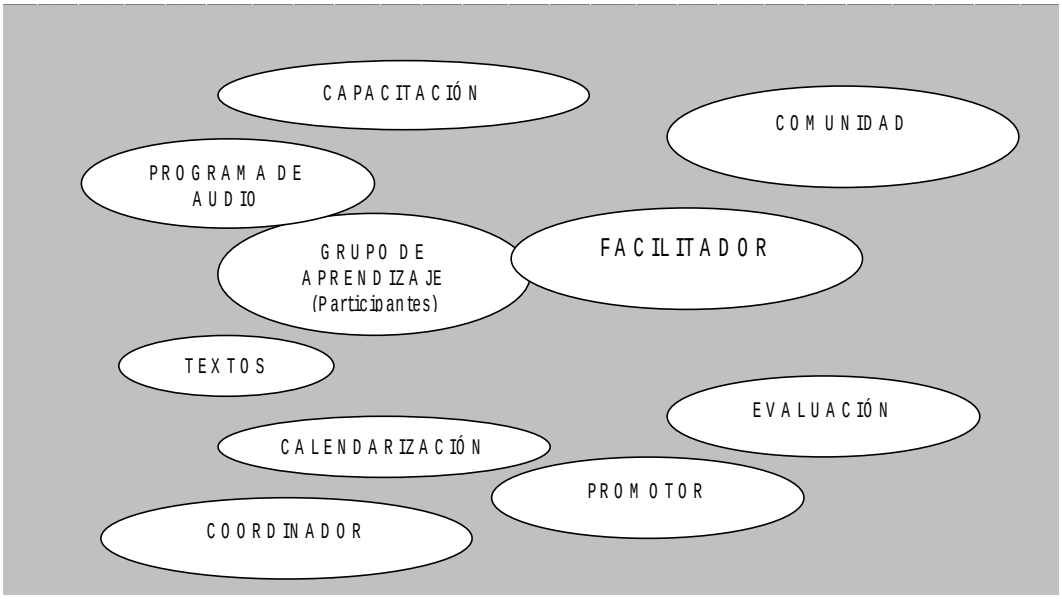
El Tercer Ciclo de Educatodos —con el apoyo de IEQ— ha desarrollado un sistema dinámico para el diseño y la implementación curricular en el que adapta de forma creativa los pasos gerenciales de planeamiento, recursos humanos, coordinación de la producción y evaluación.

La combinación de los textos con los programas de audio, más la presencia del facilitador, es la mezcla que convierte a la jornada diaria de aprendizaje en una experiencia que captura la atención del participante como paso previo a la adquisición de nuevas destrezas para vivir mejor.

Aunque se han usado los principios básicos de la radio interactiva (método introducido en los grados 1.º a 6.º), Educatodos en su Tercer Ciclo ha logrado trascender esta axiomática ecuación. El enfoque de su currículo integrado parece que ha logrado que el esfuerzo de Educatodos, ante todo, enseñe a pensar y no meramente a acumular información técnica y científica, confiriéndole al proceso una característica de calidad debido a que lo aprendido es relevante para los participantes y para la comunidad.

El esquema que se presenta a continuación, en el Gráfico 4, es una aproximación dirigida a mostrar el rol protagónico del facilitador voluntario**,** quien interactúa con diversos elementos humanos y materiales para lograr resultados en la transformación de la vida de las personas y de las comunidades. Este estudio muestra que el Tercer Ciclo se está convirtiendo muy rápidamente en una posible estrategia de cambio social. Sin embargo, para que se consolide es necesario crear incentivos para que el facilitador se mantenga en funciones tanto tiempo como sea posible.

Gráfico 4. Las interacciones del facilitador



(Fuente: Elaboración propia)

5.8 Inglés con enfoque comunicativo

La asignatura de inglés se desarrolla de manera independiente a través de un enfoque ecléctico resaltando una intención comunicativa[18], es decir que forma destrezas para la comunicación oral. El acento principal consiste en presentar a los participantes conversaciones cortas dentro de un contexto dado (situaciones de la vida cotidiana donde se usen esas expresiones). De esta manera, el participante se familiariza con el lenguaje, desarrolla destrezas de comprensión, las reproduce y, luego, es capaz de construir conversaciones en donde usa estas expresiones.

Lo importante es que el aprendizaje de los participantes, que se da a partir de los textos[19] y programas de audio, se convierte en una experiencia de su diario vivir donde tengan que hablar inglés. La posibilidad de lograr pequeños y paulatinos éxitos le da al participante la sensación de avance en la adquisición de destrezas de comunicación usando la lengua extranjera y lo estimulan para aumentar su dedicación.

"El participante, en el programa de inglés **Hi, Honduras!** deja de ser un pasivo consumidor de información para tomar un doble rol en el cual no solamente envía mensajes, sino que también se convierte en un receptor activo. Se constituye tanto en un creador como en un receptor de enlaces de comunicación en un segundo idioma:

[18] **Manual de capacitación para el programa de inglés "Hi Honduras"**, Improving Educational Quality II, Educatodos. Tegucigalpa, febrero, 2002.

[19] **Hi Honduras, What is up, friends!** Séptimo grado, lecciones 1– 48. Impresión de prueba. Educatodos, Secretaría de Educación. Tegucigalpa, 2000. **Hi, Honduras, What is around us!**. Octavo grado, lecciones 1– 34. Impresión de prueba. Educatodos, Secretaría de Educación. Tegucigalpa, 2001.

el inglés... Por medio de estas redes de comunicación se potencian las habilidades para el habla, para la escucha, como también las habilidades para preguntar y para responder... un proceso creativo que requiere de una variedad de fuentes y de canales de comunicación, los cuales serán provistos en este programa por medio de los programas de audio del texto".[20]

5.9 Desarrollo personal y comunitario

Además del currículo integrado, desarrollado a través de los ejes mencionados (que coloquialmente suele llamarse "ciencia integrada"), Educatodos ha incorporado a su menú de oferta para el Tercer Ciclo el área de "*Desarrollo Personal y Comunitario*".

El propósito de esta área se define como la intención de "*potenciar toda forma de expresión creativa a través de la música, el teatro, la danza, la literatura, las artes plásticas, los deportes.* [21] Lo que busca esta área, continúa el documento citado, "*es ofrecer a los participantes del programa una diversidad de experiencias prácticas que les permita descubrir, desarrollar y fortalecer sus talentos, su expresión creativa, adquirir conocimientos, habilidades y destrezas, a fin de lograr el desarrollo integral de su personalidad*".

A través de una serie de criterios sugeridos por el programa, cada grupo organizado para séptimo grado escoge proyectos de beneficio comunitario e individual para ser implementados por los participantes y otras personas involucradas en la problemática local. Estos proyectos se ubican en un amplio espectro de posibilidades que va desde una "*velada artística con dramatización de poemas*" hasta un "*levantamiento de las plantas medicinales usadas en la localidad";* desde la "*investigación de fuentes de trabajo* (disponibles para los participantes y sus familiares)**"** a la "*elaboración de instrumentos musicales de percusión*".

Esta área es responsable, en buena medida, de la formación del carácter. Además de la contribución al desarrollo de la personalidad, esta estrategia contribuye con un valioso acervo de experiencias para la comprensión de la realidad de los participantes y facilitadores. Los proyectos de desarrollo personal y comunitario permiten al participante un nuevo acercamiento al contexto de su existencia con una visión renovada y con destrezas críticas que apuntan a la acción.

El Tercer Ciclo impulsa procesos de creatividad en los participantes, contribuyendo así a la mejora progresiva de cada una de las comunidades donde funciona. Los testimonios que apoyan esta afirmación son innumerables.

Una participante de 19 años dijo: "*Con el proyecto de recolección de basura que hicimos me di cuenta de cuánta basura tiramos en las calles y en los solares y ni siquiera nos damos cuenta de eso, de qué hacemos tanta basura...*"

---

[20] **Una propuesta de desarrollo curricular para el tercer ciclo de educación básica (7.º a 9.º grados)**, primera versión, Educatodos, 15 de diciembre del año 2000.

[21] **Área de desarrollo personal y comunitario. Orientaciones para el facilitador voluntario.** Improving Educational Quality II, Educatodos. Tegucigalpa, febrero, 2002.

Un participante de la zona rural declara con orgullo: "*Cuando hicimos el levantamiento de las plantas medicinales de la zona donde vivimos, encontramos la cantidad de hierbas que nuestras mamás y abuelas usan para curar las enfermedades… yo creo que es bueno que mantengamos estas tradiciones, especialmente ahora que la medicina de los doctores es tan cara… muchas veces no se puede llegar a la consulta en el centro de salud porque está muy lejos y a veces está cerrado…*"

Los proyectos de desarrollo personal y comunitario casi siempre implican actividades de investigación, aunque no son llamadas así. Esta aproximación a su propia realidad cotidiana con una nueva visión ayuda al participante a tomar conciencia de lo que sucede a su alrededor y de cómo su accionar produce diversos impactos en el entorno social y físico. De esta manera, se van creando paulatinamente nuevos comportamientos en distintos ámbitos del quehacer del participante. El estudio encontró innumerables casos que merecen ser documentados con más profundidad.

6. Perspectivas del Tercer Ciclo

6.1 La clave para la ampliación masiva de la educación básica

El Tercer Ciclo de Educatodos, como una experiencia innovadora en el ámbito metodológico que ha logrado considerable cobertura de población adolescente y de jóvenes adultos, puede ser la clave para una estrategia de ampliación masiva de la educación básica con alta calidad.

Por lo pronto, Educatodos ha concluido con éxito el primer año de las políticas más prometedoras de las últimas décadas fuera del sistema escolar. El Tercer Ciclo fue iniciado por Educatodos el año 2001 con el séptimo grado y ha sido desarrollado a lo largo de año 2001.

El séptimo grado de Educatodos ostenta algunas características que no están sujetas a cambio y otras que varían de acuerdo a las circunstancias del contexto social y cultural en el que se desarrollan.

El segundo grupo nos permite intentar una tipificación de los séptimos grados que funcionaron durante el año 2001 en Honduras. Esta clasificación sólo tiene el propósito de entender mejor el potencial y las posibles opciones para el Tercer Ciclo de Educatodos, constituido en el año 2002 por el séptimo y el octavo y el 2003 será complementado con el noveno grado. De ese modo cubrirá el mandato constitucional de nueve grados de educación básica obligatoria.

6.2 Características permanentes

Ciertas características del séptimo grado son inalterables en cualquier contexto geográfico e institucional en que se encuentre funcionando.

He aquí algunos de los atributos del séptimo grado que no cambian aunque éste funcione en las más diversas circunstancias:

a. Su capacidad de adaptarse a las necesidades de aprendizaje de los estudiantes en diversas condiciones y contextos.
b. La flexibilidad de horario, basada en los compromisos familiares y de trabajo de los participantes.
c. La vinculación estrecha con la comunidad (y la entidad) en la que se halla funcionando.
d. Su relevante contenido académico expresado a lo largo de las jornadas de aprendizaje (JAP).
e. El ordenamiento de la programación académica y su inalterable secuencia de programas de audio y uso de otros recursos de aprendizaje como son los textos.
f. El rigor del sistema de evaluación formativa y administración de pruebas de rendimiento académico.
g. El aprovechamiento constante de los recursos humanos y físicos que circundan el entorno del proceso de enseñanza-aprendizaje.
h. La rigurosa y creativa formación de facilitadores a través de cursos en el nivel municipal y local.
i. La supervisión y el monitoreo de cada uno de los centros a través de los promotores distritales y coordinadores departamentales.

6.3 La flexibilidad de Educatodos produce varios modelos

Aunque estos dotes de la metodología del séptimo grado son invariables y constantes, se ha encontrado que, justamente debido a la flexibilidad, el séptimo grado de Educatodos desencadena una serie de variaciones condicionadas por el contexto en el cual se desempeña. En un centro artesanal, el énfasis recibido son las destrezas y la información relacionada con la producción de piezas de artesanía. En un taller de metalmecánica las destrezas preferidas son la aritmética y la geometría, incluso yendo más allá de los contenidos del texto y los casetes.

6.4 Variaciones espontáneas

De manera sorprendente, estas variaciones —que se van perfilando como modelos de trabajo— se encuentran en acción sin un plan determinado, pero funcionan eficientemente para alcanzar los objetivos que cada grupo se impone. En consecuencia, son procesos orgánicos que toman lugar como parte del devenir natural de la metodología. Las condiciones favorables creadas por la gestión de Educatodos a través de los procesos de selección de facilitadores, nombramiento de promotores y coordinadores, diseño y aplicación de pruebas y la promesa de un aprendizaje relevante son el caldo de cultivo para que éste y otros eventos tengan lugar sin ser incluidos en programación alguna.

6.5 La calidad aumenta por estas variaciones

Se constató que la calidad de la educación impartida no se sacrifica como resultado de este orgánico proceso de adaptación del séptimo grado. Por el contrario, parece que los esfuerzos realizados por el grupo y su facilitador, con el apoyo del promotor distrital, enriquecen los ambientes y posibilidades de aprendizaje de los participantes. Quizá éste es un mecanismo espontáneo que se incorpora al sistema de Educatodos para cumplir con la función de verificar que el contenido es relevante y útil para los participantes.

Naturalmente, estos procesos de adaptación no son oficiales, como se ha dicho, sino naturales, por el mismo peso de los procesos auspiciados por Educatodos a través de su gestión gerencial.

6.6 Se superan fuerzas restrictivas

Como es lógico, hay condiciones que apoyan al éxito y también hay fuerzas restrictivas. Se encontró que los facilitadores y los promotores se encuentran atentos a cada uno de estos factores y a sus manifestaciones. Da la impresión de que en cada ámbito se ha desarrollado una batería de respuestas a los argumentos que tradicionalmente esgrimen las personas que se oponen a la continuación de los estudios después del sexto grado.

A manera de modelo para futuras intervenciones de séptimo grado y los grados subsiguientes, transcribimos lo que un maestro de taller, de nacionalidad suiza, compartiera con nosotros:

“Este centro vocacional cada día mejora con lo que aprenden nuestros estudiantes en el séptimo grado... eso es posible gracias a que no estamos presionados a seguir al pie de la letra lo que manda el currículo, siempre podemos darles más de algún tema que nos hace falta, es el caso de mejorar la actitud para cumplir con lo que uno se compromete en el plazo prometido... Otro aspecto importante en la educación vocacional es que ellos (los participantes) deben aprender a ser puntuales...”

6.7 Educación a la medida

Énfasis en ciertos contenidos

Algunas peculiaridades de los contextos del séptimo grado ocasionan una especie de hipertrofia de ciertas áreas del contenido, dependiendo de la intencionalidad pedagógica de quienes administran el contexto en el cual cada séptimo grado. Resulta interesante, sin embargo, observar que el aumento en el énfasis de determinadas áreas del contenido no afecta a las demás, creando una “educación a la medida” de cada grupo de participantes de séptimo grado.

Temas de ética y moral en los centros penales

Así, en el séptimo grado de los centros penales se encontró que los temas relacionados con ética, moral y comportamiento social son tratados con mayor extensión y

detenimiento por parte de los facilitadores y a petición de los propios participantes. En algunos casos hubo jornadas enteras dedicadas a esta temática, las cuales se repitieron una y otra vez.

Cómo diferenciar lo correcto de lo incorrecto

Las entrevistas realizadas con los facilitadores de estos centros muestran que la diferenciación entre el comportamiento correcto e incorrecto debe aprenderse dando énfasis a los beneficios que la persona puede percibir de su propio "buen comportamiento social". Observamos cómo los facilitadores, usando el mismo contenido disponible en el texto y el programa en casete de audio, realizan discusiones y análisis sobre la conducta de un buen ciudadano, de un buen vecino y cuáles son las implicaciones de esta definición. Los investigadores se sorprendieron cuando varios entrevistados confirmaron que muchos no conocían, antes de ingresar al séptimo grado, personas que fueran modelos imitables de conducta social aceptable.

Agricultura y crianza de animales

En centros educativos que tienen el propósito de formar y ofrecer instrucción a adolescentes y jóvenes adultos y donde la agricultura y crianza de animales es parte de su adiestramiento, los temas relacionados con la naturaleza reciben mayor énfasis y, de la misma manera, las actividades de aprendizaje conexas. Ése es el caso de algunos temas de ciencias naturales, cívica y matemáticas.

Destrezas de comunicación interpersonal y manejo de conflictos

En todas las modalidades se encontró que el español y el inglés son asignaturas que los participantes prefieren. Las destrezas de comunicación interpersonal constituyen actividades favoritas de un segmento grande de los jóvenes y adultos estudiados.

Un muchacho de 17 años afirma:

> *"Aparte de la matemática y el inglés, lo que más me ha gustado es aprender nuevas palabras. Así puedo decir mejor lo que quiero decir... Antes yo era tímido porque no sabía bien cómo decir cosas, ahora ya no tengo pena..."*

Una mujer adulta comparte con los investigadores:

> *"Ahora tengo más comunicación con mi familia, hay diálogo... He cambiado la forma de hablar, de expresarme. Me respetan más. Me siento feliz y como nueva... Gracias a este programa...*

Una adolescente de 18 años manifiesta:

> *"Antes yo creía que para solucionar los problemas había que pelearse o dejar de hablarle a la otra persona; ahora me doy cuenta que hay que conversar, hay que usar el diálogo... en eso he cambiado con Educatodos ".*

6.8 Séptimo grado en los centros vocacionales

Una modalidad de instituto educativo dirigido a la formación de adolescentes es el centro vocacional y el centro de educación agropecuaria, los cuales han recibido apoyo entusiasta de organizaciones de distinta índole: religiosas, no gubernamentales, estatales e internacionales. En el séptimo grado de este tipo de centros se encontró que los maestros de las materias vocacionales actúan en calidad de facilitadores del séptimo grado.

Esta política, que se ha formado de manera natural en cada instituto, es un valioso recurso de motivación para los participantes, quienes encuentran que su facilitador pone énfasis justamente en las áreas que mayor utilidad tienen para la consecución de las metas de aprendizaje vocacional. Naturalmente, ¿quién puede conocer mejor las prioridades de educación básica que su propio mentor en el aprendizaje de destrezas para obtener una profesión?

Un maestro que dicta clases de ebanistería en uno de estos centros, pero que no funge como facilitador de Educatodos, expresó su entusiasmo y satisfacción debido a que "*ahora no hay que andarles repitiendo cómo se deben tomar las medidas de los muebles que se fabrican en el taller, están aprendiendo buena matemática [en el séptimo grado de Educatodos]...*" Lo mismo puede decirse de los educadores entrevistados en las áreas de sastrería, corte y confección y carpintería.

Por otro lado, los gerentes de estos institutos manifestaron su satisfacción con Educatodos desde la perspectiva práctica de ahorro de recursos. Uno de ellos indicó:

"Ahora que usamos el método de Educatodos, tenemos dos ventajas: primero que los alumnos aprenden más (que con el método regular que usaban antes) y, segundo, que tienen más tiempo para dedicarse a las faenas agrícolas, sólo estudian dos horas al día en lugar de las cuatro que usaban antes... y sobre eso, aprenden más".

Algunos encuentran una ventaja adicional: "*Lo bueno de Educatodos* —dicen— *es que siempre, o al menos una vez por mes, nos están visitando las promotoras para pasarles los exámenes y darles consejos a los maestros [facilitadores]*".

6.9 Séptimo grado en la zona rural

Para efectos del presente estudio se visitaron diversos lugares ubicados en la zona rural donde funciona el séptimo grado de educatodos. Estos lugares alejados de las ciudades y cabeceras municipales, no disponen de otras opciones educativas para los adolescentes y tienen dificultades de acceso a los servicios básicos.

Los séptimos grados de estas áreas geográficas se caracterizan por funcionar con el mayor apego a la intencionalidad curricular, es decir manteniendo todos los pasos del proceso metodológico sin mayores variaciones. Sin embargo, siempre algunos temas despiertan un particular interés en los participantes y el facilitador. Así, en cada séptimo grado existe cierto énfasis en ciertos contenidos.

Salud sexual y reproductiva

Tal es el caso de varios grupos con mayoría de adolescentes que dedicaron tiempo extra a los temas de ciencias naturales que tratan la reproducción humana y la función

de los órganos sexuales. En algunos casos, resulta interesante ver que los participantes encuentran fascinación en ciertos temas relacionados con la naturaleza y la vinculación de las personas con otros seres vivos. Como se ve en otra sección de este informe, parece que el entusiasmo por aprender las leyes de la naturaleza es una constante en los séptimos grados de Educatodos. Pero este casi arrebato encontrado en algunos participantes no se circunscribe a los fenómenos físicos sino que va más allá, y su importancia parece aumentar cuando se trata de los fenómenos sociales. La apertura por la comunicación interpersonal es, en los centros rurales, una de las evidencias de éxito los participantes perciben.

La conservación del ambiente

Los temas de agricultura, forestación y recursos naturales ejercen cierta atracción sobre los participantes en general, y particularmente en los grupos rurales. Parece -lo dice un participante de 19 años-, que *"aprendemos a ver las cosas que están junto a nosotros de diferente manera, como si entendiéramos todo mejor..."* Los temas ambientales son prioritarios para los participantes de los centros de zonas rurales, pero esta atracción no se circunscribe a la información que los participantes obtienen, sino que va más allá, apunta hacia la formación de un nuevo estado de pensamiento. Confirma que la función curricular de Educatodos no es sólo entregar información, sino, en gran medida, desarrollar la conciencia.

Formación de la personalidad

En la zona rural es donde los investigadores encontraron mayor número de adolescentes en proceso de cambio. Este proceso va desde cierta ingenuidad y la obtención de una imagen positiva de su propia personalidad física y espiritual, hasta transformaciones profundas del carácter. Decimos *personalidad física* porque, cuando se habla con estos jóvenes, ellos dicen encontrarse más cómodos consigo mismos que antes de la experiencia de ese año en Educatodos. Decimos espiritual porque los jóvenes parecen ser más sensibles y, como lo expresan algunos de sus familiares, esta personalidad se traduce en diligencia y atención con los demás, con sus hermanos, con sus padres e, incluso, con sus amigas.

Podemos resumir lo anterior afirmando que se encontró una serie de elementos que sugieren una tendencia hacia el mejor conocimiento de sí mismos. El ambiente rural bucólico y apacible puede resultar opresivo y hasta asfixiante para un adolescente con ambiciones y deseos de ver el mundo. El séptimo grado le proporcina la oportunidad de involucrarse en actividades de su interés y además, lo prepara para ese eventual —para algunos inexorable— salto hacia la ciudad.

Lo importante es que el séptimo grado, y acaso el octavo y noveno, también les da una visión más positiva de los valores y satisfacciones de la vida rural.

6.10 Séptimo grado en zona urbano-marginal

La calidad de vida en la zona *urbano-marginal* de Honduras tiene características similares a la existencia en la *zona rural*. Sin embargo, la primera se distingue de la segunda por las posibilidades de empleo, por cierto acceso a la información y, más

recientemente, por la peligrosidad. La inseguridad ciudadana es una preocupación constante en los séptimos grados que funcionan en la ciudad. Una actividad tan trivial como transitar las pocas cuadras entre el domicilio y el centro donde funciona Educatodos puede llevar a un fatal desenlace.

Sin embargo, quienes participan en el séptimo grado de Educatodos parecen haber desarrollado una inmensa capacidad de supervivencia o, quizá ya poseían la habilidad de en áreas de conflicto social. Quienes conocen a los participantes, indican que éstos se han vuelto más precavidos. Un hombre de cuarenta y dos años habla así de su hijo de 19, que asiste al séptimo de Educatodos en una colonia marginal de Tegucigalpa:

> *"Leonidas, antes, era un poco díscolo, nos hacía pasar sustos, pero ahora, desde que va a Educatodos, lo encontramos más tranquilo, ahora sólo va de la pulpería (que ellos poseen) al centro (de Educatodos) y del centro a la casa, ya no se me distrae por ahí. Eso es bueno por los peligros que hay en este barrio, ¡viera cuántos muchachos han muerto en lo que va del año!"*

Un participante de 20 años que asiste a un centro de zona urbana y trabaja en un taller de vidriería, dice lo siguiente:

> *"Desde que me inicié con Educatodos siento que me he organizado mejor en mi vida. No sólo que me aumentaron de sueldo en el taller donde trabajo sino parece que todo me sale mejor, ahora... Algo que aprendemos* [en séptimo grado] *es a organizarnos mejor en la vida de uno mismo. Incluso ahora ahorro algo de dinero en cada semana, me gustaría poner algún día mi propio taller... Por lo pronto, mi meta es llegar a ganar dos mil quinientos para el próximo año. Creo que es posible, pues ya hablé con el maestro y él está contento con mi trabajo, dice que he mejorado, que ahora estoy haciendo todo mejor desde que estoy con séptimo grado, por eso, él me da permiso para salir una hora antes del taller y así llego a tiempo a la clase, que es a las cinco de la tarde..."*

6.11 Séptimo grado en los centros penales

El séptimo grado de los centros penales es probablemente el que presenta contrastes más dramáticos. Un reo es una persona con una conducta que impide relación con otras personas. Por otro lado, las circunstancias de un centro penal no son las más edificantes para la relación entre las personas. El espacio limitado, sumado a esas condiciones de exaltación, crean un ambiente tenso y a veces volátil.

En este cuadro se inscriben los séptimos grados de los centros penales y en él se realizaron las entrevistas a participantes y facilitadores. Lo que más conmueve en estas circunstancias es que Educatodos en general y el séptimo en particular se han convertido en una pieza importante, para algunos fundamental, en la rehabilitación de los reclusos. En efecto, sin importar el delito por el que se encuentran privados de

la libertad, los reos afirman repetida y consistentemente que lo aprendido durante este año ha creado en sus vidas una nueva dimensión.

Esta nueva dimensión se traduce en afirmaciones como las siguientes:

> *"Yo he cambiado... antes pensaba en la venganza, en matar a esos que me hicieron daño, ahora mis pensamientos han cambiado..."*

> *"El principal cambio que se da con Educatodos [El séptimo grado] es que uno como que llega confundido acá, pero entonces ni se da cuenta, yo me he dado cuenta de lo mal que estaba sólo ahora que he reflexionado con las cosas de Educatodos, sabiendo que todos tenemos derechos y que uno puede hacerse su propia vida..."*

> *"Ahora yo siento que valgo, que valgo lo mismo que los demás, sólo que no tuve las oportunidades antes de educarme, pero ya tengo un plan para cuando salga de aquí, voy a construir mi negocio y voy a ver si rehago mi familia. Ellos ya me han perdonado lo que hice y también dios me ha perdonado... por el alcohol y las malas compañías... todo fue por la ignorancia en que vivía..."*

Un aspecto que igualmente llama la atención en los séptimos grados de la ciudad, del campo y de los centros penales es el interés despertado por los procesos de comunicación.

Un recluso compartió su pensamiento acerca de las destrezas de comunicación oral adquiridas:

> *"Aprender a hablar bien puede salvarnos de dificultades. Hace dos meses a mí me llamaron para decirme que me iban a castigar por algo que había hecho, pero por primera vez pude decir algo y me salieron las palabras para explicar por qué yo había hecho [actuado así]. El teniente entendió lo que le dije y me salvé de un castigo..."*

7. El impacto del séptimo grado en los participantes

7.1 Gran mayoría de participantes satisfechos

Para los investigadores resultó muy gratificante encontrar tantas personas, hombres y mujeres, jóvenes y adultos, campesinos y citadinos, que informan estar satisfechos plenamente con los servicios educativos recibidos durante el séptimo grado de Educatodos. No se obtuvo un solo testimonio de censura, incluso de las personas que habían abandonado sus estudios antes de concluir el año lectivo.

A mediados del proceso de recolección de datos y ante la avalancha de testimonios positivos, los entrevistadores y moderadores de grupos focales fueron instruidos para que adoptaran una postura de *abogados del diablo*, suponiendo que de esa manera se pudieran obtener algunos elementos de crítica que apuntaran hacia el mejoramiento de Educatodos. De esta manera se obtuvieron ciertas sugerencias para optimizar Educatodos, pero la mayor parte de respuestas fue aún más enfática. Ante las *"provocaciones"* de los investigadores, los entrevistados reaccionaron planteando nuevos y mejores argumentos para redundar en la calidad de los beneficios obtenidos. Fue una experiencia muy halagadora y reconfortante constatar que en Honduras se ha creado un espacio fuera de lo ordinario con posibilidades insospechadas para ampliar –con un servicio de calidad– la pobre (en calidad y magnitud) cobertura del sistema educativo formal.

A continuación se presentan los principales impactos en la vida, el pensamiento y el carácter de los participantes. De estos tres ámbitos, se estima que el mayor impacto se da en el carácter y que este impacto se refleja en la personalidad de los participantes, su forma de ser y los valores que orientan sus vidas.

7.2 La voluntad de estudiar de los participantes

Llama la atención constatar que muchos participantes de séptimo exhiben una intensa voluntad de estudiar que, según ellos mismos, no tenían antes o estaba mediatizada por otras prioridades de su existencia.

Una mujer de 38 años y madre de cuatro niños afirma:

> *"Yo siempre supe que mi deseo era seguir estudiando, pero mis padres no quisieron darme secundaria, aunque sí tenían posibilidades (económicas). Ahora que he comenzado el ciclo básico, ya no puedo dejar (de estudiar) pese a que mi marido no está de acuerdo..."*

Un participante de la zona urbana dice:

> *Pero esta pasión no se limita a su deseo de continuar estudiando, sino que va más allá. Parecen haberse contagiado de una vehemencia por vivir plenamente.*

Otra mujer, casada y con hijos, dice:

> *"Siento como si hubiera estado medio dormida. Así es, cuando uno no ha estudiado está medio muerta... Sólo cuando entré al curso de Educatodos (séptimo grado) me di cuenta de cuánto me estaba perdiendo, ahora voy a ser otra persona..."*

7.3 Fe en sí mismos y en el futuro

La fe que los participantes tienen en el futuro les da la certeza de controlar su destino; esta certeza está casi ausente en la cultura de la Honduras rural y desposeída.

Sin embargo, se obtuvo evidencia sólida para afirmar que el Tercer Ciclo, el séptimo grado de Educatodos en particular, puede cambiar esta situación. Es como si una profunda convicción hubiera penetrado en el espíritu de los participantes. Así se manifiestan muchos de ellos cuando se refieren a su situación presente y futura .

Los adolescentes entrevistados muestran confianza en su futuro personal y profesional. Algunos, incluso, ya han trazado un plan de vida, como resultado de esta fe en el porvenir. "Ahora —*dice uno de ellos*— tengo un plan; con ese plan voy a llegar donde yo quiero llegar"*. Este informante, sin embargo, se negó a compartir sus metas específicas, aduciendo* "que es algo que no se debe decir para que los sueños se cumplan."

Los participantes entrevistados, del Tercer Ciclo en general y del Séptimo grado en particular, irradian cierto halo de confianza en sí mismos que incluso se puede observar en sus gestos y en su comportamiento. Todos los entrevistados miran fijamente a los ojos de su interlocutor mientras mantienen el diálogo.

Una facilitadora de séptimo grado resume así lo que varios facilitadores piensan:

> *"Es que usted los hubiera visto hace un año; algunos comenzaron tímidos, ni hablar podían de la pena que tenían de los demás. Y ahora, véalos, conversan, platican, son más sociables y es porque están más seguros de sí mismos..."*

Esta sensación de seguridad en sí mismos se traduce en una seguridad que ellos y ellas manifiestan al hablar del mañana y de la posibilidad de controlar su destino.

7.4 Imaginación y creatividad

Los entrevistados dicen que están cambiando su mentalidad conservadora, apegada a los cánones convencionales, por una nueva forma de pensar, una manera creativa de resolver los problemas de su existencia.

Algunos indican que ahora encuentran la solución de los problemas en lugares que no habían considerado. Aparentemente, esa búsqueda se da especialmente en espacios no convencionales, más allá de los límites de su pensamiento anterior.

Además de un evidente cambio en su manejo de los conflictos, los participantes de séptimo grado se esfuerzan casi sistemáticamente por desarrollar la imaginación, la búsqueda de respuestas más allá de las fronteras antes conocidas. Naturalmente, esto provoca el desarrollo de la autoestima y la autoconfianza.

7.5 Autoestima y autoconfianza para una nueva visión de país

Casi todos los participantes entrevistados indican que, al concluir el séptimo grado, se sienten más seguros de sí mismos y tienen la certeza de que van a cumplir con sus metas.

"Es que ahora sí estoy segura de que voy a llegar adonde quiero, no sé por qué, pero en este año me he dado cuenta de que sí puedo..."

"Todos valemos algo, no importa de qué cuna uno venga, lo importante es que todos somos hijos de Dios, y si somos todos hijos de Dios, todos valemos... Eso he aprendido yo en este año que estoy estudiando con ciclo en Educatodos".

En efecto, el Tercer Ciclo de Educatodos, el séptimo grado en particular, le confiere a cada participante dos capacidades principales: una, poder decir "yo puedo"; y, dos, poder decir "yo valgo". Este es el primer ingrediente de la fórmula para el éxito y, con seguridad, para que en este país se produzca un cambio en la cultura. Para que de un país "perdedor" (según lo expresado por los entrevistados antes de la experiencia del séptimo grado) pase a ser un país de "ganadores".

Con frecuencia, el entusiasmo producido al alcanzar una meta modesta hace perder la perspectiva global, impidiendo el logro de metas superiores. Sin embargo, testimonios recolectados provienen de una postura realista encontrada entre los participantes del séptimo grado de Educatodos. En efecto, los embarga el entusiasmo de lo que han encontrado en sí mismos, pero sus conclusiones son razonables .

7.6 El voluntariado de Educatodos puede producir cambios favorables en la cultura nacional

A lo largo del informe se ha expresado que, además de instruir en las disciplinas tradicionales y convencionales, el Tercer Ciclo de Educatodos desarrolla la personalidad a través de la creación de nuevos valores entre los participantes. Educatodos incrementa el deseo de éxito personal y permite ampliar las fronteras mentales sobre el bienestar de la familia inmediata, la familia extensa, el vecindario y, en general, el destino de la comunidad.

En ningún grupo de la estructura de Educatodos se ve tan claramente la solidaridad y el empoderamiento como en el ámbito de los facilitadores voluntarios, estas personas que con dedicación y empeño atienden diariamente a más de tres mil grupos de aprendizaje a lo largo y ancho de Honduras.

Veamos cómo, en un grupo focal, algunas facilitadoras procedentes de diversos lugares respondieron a la pregunta de cómo y por qué se iniciaron como facilitadoras. Ellas estaban reunidas en Tegucigalpa en un acto de reconocimiento por parte de las autoridades de la Secretaría de Educación a propósito de la clausura del séptimo grado, en diciembre del 2001.

Glenda Lorena Vásquez (18), Vado Ancho, Concepción, Ocotepeque. Facilitadora de sexto grado de Educatodos. Terminó hace dos años ciclo común y dice:

"Yo quiero que otros aprendan igual que yo aprendí. Al comienzo nos reuníamos con el promotor, hablábamos y aprendíamos cosas,

> *luego me invitó a asistir a una jornada de aprendizaje y así comencé a ayudar en el grupo [de Educatodos], luego me hice facilitadora del séptimo grado."*

Miriam Ramírez (24), Rosario, La Labor, Ocotepeque. Se encuentra terminando el séptimo grado de Educatodos y este año que viene será facilitadora, además, octavo grado:

> *"Soy facilitadora porque queremos tener una comunidad mejor y porque me gusta ser solidaria con mis vecinos, ayudar, vivir todos juntos, compartir..."*

> *María Rubia Machado (41), Bálsamo, Puerto Cortés. Es maestra de educación primaria y se inició en Educatodos en el año 1997. Facilitadora de cuarto y quinto grados:*

> *"En mi comunidad casi no había adultos que sabían leer y escribir... una vez estaba haciendo unos trámites en la municipalidad y el promotor [de Educatodos] me habló, me dijo que ellos podían adaptar el horario a mi conveniencia y aquí estoy..."*

Emma Eduviges Cruz Zepeda (36), Buena Fe, Valle. Terminó de estudiar sexto grado. Es facilitadora de todos los grados:

> *"Uso dos radios a la vez, Radio Valle para primero, cuarto y sexto.º grados, la Samaritana para segundo, tercero y quinto.º. Estoy feliz de ser facilitadora de mis grupos, son 23 personas y no tengo queja..."*

María Magdalena Sánchez (42), ciudad de La Paz, Barrio La Granja. Cursó hasta 6.º grado y es facilitadora de primero a sexto grados:

> *"Comencé en el año 1996 con Educatodos, con personas que no sabían ni la letra o, y las he sacado adelante, me siento orgullosa de eso".*

Rumilda Torres (59), Descombros, Cabañas, Copán. maestra jubilada. Facilitadora de Educatodos desde 1997 para tercero a sexto:

> *"Yo quería ayudar a una muchacha que terminó el 3er grado pero no pudo seguir por la pobreza, y yo no sabía cómo ayudarla, así conocí Educatodos y me hice facilitadora. Yo viajaba todos los días a Descombros desde Río Negro donde yo vivía. Damos clases aunque sea con candela."*

Manuela Hernández (35), San Vicente Centenario, Santa Bárbara. Estudió hasta sexto grado:

> *"Comencé con veintiún alumnos el año pasado, de primero a cuarto grado. Lo hago por ver la necesidad de la gente... a mis hijos les hago chinear a los chirises de las señoras mientras dura la clase, a ellos les gusta."*

Dora Medina (54), Colonias Alemán, Simón, Monterrey.

> *"Soy maestra jubilada de educación primaria, este es mi quinto año como facilitadora. "Mi felicidad es ayudar a las personas, por ejemplo, en su educación. Mis participantes son trabajadoras domésticas que han venido del área rural."*

María Félix Sánchez (32), Azacualpita, Intibucá:

> *"Fue a través de un promotor que estaba haciendo promoción que me enteré de Educatodos. Nadie quiso aceptar ser facilitador en mi comunidad, sólo yo acepté. Hice primaria completa y he tenido varias experiencias, en el año 96 vine a un taller aquí cerca en Valle de Ángeles. Este Educatodos es un buen aprendizaje para mí y para los de mi aldea."*

Martha Suazo (39), ciudad de La Paz, Colonia Julián Suazo, terminó la secundaria.

> *"Prácticamente nadie me invitó a Educatodos. La historia comienza porque yo tenía varias amigas que se vestían muy bien: vestidos, zapatos elegantes, usaban, y hasta parecen licenciadas, pero no sabían leer ni escribir. Yo les invitaba a compartir la palabra de Dios en mi casa, pero a ellas les gustaba llegar a chismear a mi casa; entonces les dije que si más bien querían aprender a leer y escribir y ellas aceptaron. Claro, fue primero necesario que aceptaran que eran analfabetas, pero lo logré. Yo les enseñé por varios años, hasta que el año pasado llegó el promotor a mi casa, yo no sé como se enteró que yo daba clases por mi cuenta..."*

7.7 La cultura nacional y el desarrollo

Los cambios individuales antes descritos pueden alcanzar —a mayor escala — una masa crítica que realmente repercuta en la cultura nacional y, por consiguiente, en las posibilidades de desarrollo nacional. La discusión entre politólogos y académicos acerca de por qué unos pueblos se desarrollan y otros no, adquiere vigencia al analizar lo que Educatodos, con el apoyo de IEQ II, ha logrado en los últimos años.

El Tercer Ciclo de Educatodos tiene dos propósitos fundamentales:

1. Instruir al participante en las materias convencionales y dotarlo de destrezas funcionales para la vida productiva y para mejorar las condiciones en el hogar;
2. Formar su carácter para alcanzar las metas que se proponga y servir a su familia y comunidad en los esfuerzos de mejoramiento.

El autor, después de haber efectuado varias investigaciones y evaluaciones de proyectos dirigidos al progreso social y económico, comparte la noción de que el desarrollo en gran medida depende de las convicciones, actitudes, creencias; en resumen, de la cosmovisión que la población tiene. Un pueblo fatalista, que cree que su destino es la pobreza, será pobre sin lugar a dudas. Un pueblo que está convencido de que su vida está predeterminada para ser infeliz, inexorablemente será infeliz. Incluso en el nivel individual, si uno cree que nació para sufrir, es muy probable que sufra. Al contrario, si estamos convencidos de que nuestra existencia será placentera, es posible que lo sea.

"¿Por qué a algunas naciones les va mejor que a otras?", se pregunta Lawrence E. Harrison, y prosigue: "El clima, los recursos, la ubicación geográfica y el tamaño, las políticas escogidas y la pura suerte están entre los factores más relevantes, pero en realidad son los valores y las actitudes —la cultura— lo que diferencia a los grupos étnicos, (esos valores y actitudes) son principalmente responsables por tales fenómenos como la persistente inestabilidad e inequidad de América Latina, los milagros económicos de Taiwán y Korea y los logros del Japón... en el Brasil y en América (EE.UU.)."[22]

Un rasgo de la cultura de la pobreza es la certeza de que las cosas saldrán mal; este pronóstico se cumple justamente porque la persona y el grupo creen que se va a cumplir. No importa que el grupo humano estudiado se muestre alegre e inclusive afirme que es feliz con su destino; aparentemente, ese buen humor es un mecanismo para ocultar la gran decepción de observar que otros pueblos se desarrollan globalmente, mientras el suyo no adelanta en las metas de equidad, calidad de vida y logro de expectativas. En consecuencia, una actitud autodestructiva se extiende peligrosamente por el manto social. Naturalmente, no debemos descartar las amenazas externas, los fenómenos imprevistosy las variables que parecen incontrolables. Aun en esos casos, es muy probable intervenir para neutralizar esos fenómenos para cambiar el curso adverso de esos eventos.

Es necesario apuntar que en el análisis de los hallazgos del presente estudio surge claramente la evidencia de que el Tercer Ciclo de Educatodos no provee solamente información técnica y académica de acuerdo al contenido curricular. Encontramos evidencia contundente que muestra que el séptimo grado de este Tercer Ciclo ofrece estímulos psicológicos para producir cambios positivos en la manera de ver al mundo, la forma de verse a sí mismos, el modo de concebir el presente y la manera de desarrollar comportamientos para enfrentar fenómenos recurrentes. El séptimo grado, como se describe en este documento, produce cambios aparentemente irreversibles en la perspectiva con que cada participante entiende el medio en que vive y la manera

[22] Harrison, Lawrence E.: **Who prospers, how cultural values shape economic and political success**, New York, Basic Books, 1992 (párrafo traducido por Patricio Barriga).

de concebir la vida más allá de las fronteras de su comunidad. Los datos apuntan hacia la hipótesis de que los cambios producidos en las convicciones y los comportamientos de los participantes son los que tienen mayor impacto para alcanzar el desarrollo personal y, por ende, el mejoramiento familiar y comunitario.

Algunos de los resultados observados entre los participantes del Tercer Ciclo se encuentran en el orden cognoscitivo, otros en el ámbito afectivo y, la mayoría, en la personalidad de los participantes. Cada uno de los cambios registrados por el estudio, ya sea en el carácter de los participantes, en las costumbres de las familias y en los procesos que toman lugar en la comunidad, se dan de diferente manera, así:

1. Un ama de casa que decide ser profesional dice: *"Ahora quiero llegar a ser profesional para sacar a mis hijos adelante y sé que Dios me va a ayudar..."*
2. Un adolescente que concibe una empresa propia y creativa: *"Yo voy a tener mi propio negocio, he visto que no me gusta tener jefe encima y creo que voy a hacerlo..."*
3. Una jovencita que ha decidido *"vivir pleno, poner un negocio y no tener novio hasta terminar el estudio..."*
4. Un recluso por homicidio que afirma: *"Quiero empezar una vida nueva, dejar lo que éramos antes, empezar con lo nuevo que es hoy... el séptimo grado me ayudó a entender las cosas que antes me hicieron caer, pero ya aquí en este lugar nos ha hecho seguir adelante, a terminar ese noveno grado..."*

Casi ningún participante manifestó que continuaba siendo el mismo después de haber cursado el séptimo grado. Casi todos tienen la certeza de que algo importante han adquirido como producto de su participación.

Podemos asegurar que la mayor parte de los participantes del Tercer Ciclo han sufrido cambios en la perspectiva que tienen sobre su vida y la vida de la comunidad. Estos cambios son variados y abundantes. En este documento hemos intentado plantear los cambios producidos de manera particular en la vida de los participantes de séptimo grado, el cual se estudió con detenimiento. Estos participantes se encuentran ahora mismo iniciando su octavo grado, siempre con Educatodos.

También hemos recolectado información que ofrece indicios sólidos para pensar que, como efecto secundario, hay cambios en otros miembros de la familia. La asistencia de uno de sus miembros al Tercer Ciclo de Educatodos puede producir efectos colaterales por la influencia que los participantes de Educatodos tienen en sus familias. Hay que recordar que existe un proceso de autoselección, ya que hay adultos quese han matriculado en el Tercer Ciclo varios años después de de su graduación de sexto grado. De hecho, la decisión de *"regresar al estudio"* muestra que existe una voluntad especial, dirigida a la superación personal.

Prácticamente todos los cambios producidos o por producirse en cada persona, son percibidos por los participantes como elementos de apoyo para mejorar la vida en lo personal, familiar y comunitario. Sin embargo, como podía esperarse, también se ha manifestado una resistencia al cambio , especialmente en los adolescentes que, tras desarrollar una mayor autoconfianza, se atreven a ser independientes y autónomos, algo que preocupa a los padres.

8. Conclusiones y recomendaciones

8.1 Conclusiones

Las conclusiones pueden ser separadas en:

a) Lo que significa el séptimo grado para sus principales protagonistas, sus atributos de funcionamiento; y,
b) Lo que el séptimo grado implica en términos del déficit educativo de educación básica y sus implicaciones para el desarrollo local y nacional.

8.2 El séptimo grado visto por la comunidad

8.2.1 Un evento largamente esperado

El estudio muestra que la creación del séptimo grado de Educatodos y por ende el Tercer Ciclo, es un acontecimiento largamente esperado por la comunidad hondureña, aunque esta necesidad no haya sido expresada como tal. Hay evidente regocijo entre los jóvenes y adultos de zonas rurales y de áreas urbanas a quienes el sistema educativo y la cultura popular de Honduras han negado una educación más allá del sexto grado.

8.2.2 Un gran mercado para Tercer Ciclo

Es difícil precisar el número de personas que al terminar primaria no ingresaron en la secundaria , sin embargo, estimaciones conservadoras indican que hay más de medio millón de hondureños entre 15 años y treinta y cinco años que se quedaron en esa condición. Este grupo lo forman clientes potenciales de séptimo grado que esperan una oportunidad para continuar sus estudios. El principal impedimento es la ausencia de opciones que les ofrezcan un aprendizaje de calidad con horarios flexibles y a costos razonables. Ese gran grupo poblacional constituye una especie de represa humana que está lista para desbordarse hacia los espacios que les ofrezcan alternativas que estén dentro de sus presupuestos familiares y personales.

8.2.3 Primero, concluir esta aventura del saber

El presente estudio ofrece evidencias de que los estudiantes de séptimo grado han superado varios obstáculos para inscribirse y culminar con éxito esta pequeña aventura del saber. En efecto, muchos de los graduados de sexto grado de hace varios años, especialmente los mayores de 35 y 40 años, aún cuando habían mantenido la esperanza de continuar su “ciclo básico”, poco a poco, frente a la falta de oportunidades y a las complicaciones naturales de la vida adulta, se habían conformado con su situación. Cuando el séptimo grado de Educatodos llega a su comunidad, muchos ya han perdido la esperanza; otros se sienten “demasiado viejos” para continuar, o simplemente creen que no son capaces. Algunas expresiones de personas mayores de 35 años: “a mí ya

no me entra nada", "no tengo tiempo", "mis hijos me necesitan", "salgo demasiado tarde del trabajo", "yo ya me olvidé todo lo que aprendí", "cómo se imagina que voy a estar ahí sentada con esos cipotillos…" Sin embargo, cuando han superado las dificultades naturales de inscripción, asistencia continua y culminación del séptimo grado, la perspectiva cambia completamente.

8.2.4 Un proceso de autoselección

Los participantes de séptimo grado, en su enorme mayoría, han suspendido sus estudios años atrás, después de completar sexto grado. El deseo de superación debe ser demasiado grande para que personas que concluyeron su primaria años atrás tomen el paso decisivo de "regresar al estudio". Más aún si se consideran los temores mencionado anteriormente. En consecuencia, éste es un proceso de autoselección natural, que determina que quienes ingresan a séptimo grado exhiban ciertas características personales que los diferencian de las demás personas de su aldea o vecindario. La mayor parte de las personas que se interesan y finalmente se inscriben en el séptimo grado por su propia decisión, tienden a mostrar mayor confianza en sí mismos que los demás. A través de las actividades de aprendizaje del séptimo grado encuentran un espacio fértil para desarrollarse rápidamente.

Como se ha señalado anteriormente, hay que dar el crédito a quienes se encuentran diseñando e implementando el Tercer Ciclo de Educatodos, pero también hay que reconocer que los participantes del séptimo grado (y los dos cursos subsiguientes) llegan con un acervo propio de motivaciones y conocimientos. Existe cierta frustración por no haber continuado los estudios después del sexto grado. Esto los impulsa a reiniciar el esfuerzo con Educatodos, incluso después de cinco, diez, quince o más años. Entre los conocimientos que traen los participantes de séptimo grado, hay que indicar que principalmente se trata de destrezas para el trabajo práctico, habilidades para realizar tareas en la agricultura, en talleres de diversa índole, en trabajos domésticos. Además de los conocimientos, los participantes traen interrogantes. Parece que una de las características de los participantes del séptimo grado es su inquietud por adquirir conocimientos, cierto grado de curiosidad que encaja con el currículo universal e integrador del Tercer Ciclo. Si bien la búsqueda de respuestas puede atraerlos a Educatodos, pareciera que lo que les sostiene en Educatodos es el proceso dinámico y de aprendizaje con estímulos permanentes.

8.2.5 Todos los entrevistados admiten haber cambiado

Prácticamente todos y cada uno de los participantes de séptimo que fueron entrevistados admitieron haber cambiado de alguna manera y para siempre. Todos admitieron haber creído que sus cambios eran permanentes. Como se indica en otros lugares de este informe, la mayor parte de estos cambios tenía que ver con su carácter, con la personalidad. Constantemente se refirieron a su manera de ser, su manera de ver el mundo. Esto, naturalmente, después de haber manifestado cuánto habían aprendido mediante los ejes y las asignaturas abordados por el currículo de Educatodos.

8.2.6 Perciben la calidad

Esta manifestación de los clientes del Tercer Ciclo, la misma que se inicia con el séptimo grado, determina en gran medida la calidad de educación que reciben los participantes de séptimo grado, que serán de octavo y noveno en los años subsiguientes. Las expectativas que traen los estudiantes que se inscriben en el séptimo grado son muy altas y también es alta su motivación.

8.2.7 El apoyo de la familia y la comunidad

Superar las dificultades para el participante del Tercer Ciclo significa, muchas veces, bregar con incomprensiones iniciales en el vecindario y en el seno de su propia familia. Por lo general, los participantes del séptimo grado están dispuestos a dar el mejor de sus esfuerzos. Ese empuje es aún mayor cuando han sufrido algún grado de censura por parte de sus familiares y vecinos cuando decidieron inscribirse en el séptimo grado.

Algunos participantes hablaron así de esta censura:

> *"Mis hijos, los grandes, me decían que la escuela ya no es para mí, ahora [que voy a terminar el séptimo grado] están arrepentidos [de lo que dijeron]..."*

> *"Algunas vecinas y otra gente de la comunidad se burlaron de nosotras cuando entramos a Educatodos porque decían que no es legal y que íbamos a quedar en el aire como con otros programas..."*

> *"A mí me dieron apoyo en mi casa, mi marido, pero yo notaba que hasta mis hijos pensaban que yo iba a fracasar y, ya ve, tengo buenas notas y hasta he aprendido a hablar [mejor]... Ahora se dan cuenta de que sí soy capaz..."*

Los testimonios anteriores provienen de mujeres que tuvieron la entereza, y probablemente la capacidad de negociación, para superar estos obstáculos, pues indican que, pese a ello, ingresaron al séptimo grado y ya se encuentran cerca de culminarlo.

8.2.8 Razones para no inscribirse en el séptimo grado

Los investigadores acumularon cierta evidencia que sugiere que muchas personas no llegaron a inscribirse en el séptimo grado debido a la sensura y la desconfianza de sus familiares y vecinos. En este caso se encuentran, especialmente, las madres de familia entre los 20 y 40 años. Se estima que la desaprobación de las personas cercanas, especialmente el cónyuge, los hijos, los hermanos y los padres, puede influir para que una persona se inhiba de participar en Educatodos. Sin embargo, la evidencia también muestra que, cuando una persona ha iniciado este proceso, va a ser muy difícil que se detenga. Es necesario consignar aquí que los miembros de la familia nuclear y la familia extensa juegan un importante papel en la decisión de ingresar o no al Tercer Ciclo de Educatodos.

8.2.9 Razones para finalizar el séptimo grado

El compromiso adquirido consigo mismos, con su pareja, su familia y con la comunidad sirve como acicate para que los participantes de séptimo grado se esfuercen más. *"¡Cómo les iba a quedar mal a mis hijos!"* fue la respuesta enfática de una señora de más de cuarenta años de edad que acaba de concluir con éxito el séptimo grado. Pero hay algo más en este compromiso; parece que también es una cuestión de dignidad. Mantener la integridad, la mesura y el recato son virtudes primordiales en las pequeñas comunidades de Honduras; por consiguiente, salir adelante con una empresa personal es bien visto en estos ambientes. Cuando una persona, especialmente una mujer, se lanza a un proyecto de cualquier índole, probablemente va a intentar alcanzar un éxito visible, aunque sea modesto. El participante que ingresa a Educatodos debe estar dispuesto a realizar grandes esfuerzos. Las dudas iniciales desaparecen cuando comienza el ciclo de estudio, y los participantes han mostrado entereza para concluir con la primera etapa de esta empresa que muchos llaman "estudiar el ciclo común", usando el vocabulario tradicional de la estructura de segunda enseñanza.

8.3 Significado del séptimo grado para el desarrollo regional y nacional

8.3.1 Alternativa viable

Para educadores, planificadores e investigadores sociales, el séptimo grado es un hito importante en la creación de una alternativa viable y de bajo costo que permite compensar las deficiencias y limitaciones del sistema educativo hondureño. Para algunos profesionales consultados, el Tercer Ciclo de Educatodos, y el séptimo grado en particular, *"son una luz al final del túnel..."*, en palabras de uno de los entrevistados.

8.3.2 Costos de Educatodos

Si realizamos un cálculo del costo de arranque de Educatodos, encontraremos que asciende a varios millones. Sin embargo, considerando una economía de escala, resulta fácil predecir que los costos han de bajar considerablemente cuando se produzca una expansión de mayor envergadura.

Al iniciar el año 2002, se estima que cada participante de los grados séptimo y octavo representa un costo de mil ochenta y ocho lempiras por año.[23] A partir de esta cifra se efectúan cálculos de ampliación de cobertura. Un participante de séptimo grado debe cancelar la suma de cuatrocientos lempiras por los libros que recibe en el año. Sin embargo, la institución les da la posibilidad de pagar esa cantidad en varias cuotas. Los haberes provenientes de este rubro son depositados directamente en la cuenta de Fernández, Fortín & Bográn Asociados.

Existe, además, un costo social, que cubren los participantes en los cursos de Educatodos y sus familias. Aunque no hay un costo monetario para asistir diaria-

[23] *Memorando interno, año 2000*, Vilma Ruth Méndez, Directora de Educatodos.

mente a las reuniones del séptimo grado y del octavo, los participantes deben dejar otras responsabilidades por un lado. En el caso de las mujeres, además de ajustarse al horario del trabajo, deben encargar a una vecina o a un familiar el cuidado de sus hijos.

Karla Palada, una participante de séptimo grado que también funge como facilitadora de primer grado, dice:

> *"Mi marido trabaja en la frontera con El Salvador... para alcanzar con Educatodos, ahora me levanto a las cuatro de la mañana, preparo las hojuelas para la venta, salgo a vender mientras mis hijos están en la escuela... les preparo el almuerzo y ya estoy lista para mi primer grado que comienza a las dos, luego a las cinco ya voy a estudiar en ciclo... [séptimo grado de Educatodos]".*

8.4 Recomendaciones

- Consolidar la experiencia de IEQ II de los últimos tres años, para que la Secretaría de Educación acepte las innovaciones de Educatodos. Esto será posible si se usan los mecanismos de mercadeo social, que serviría para identificar las posibilidades de éxito del proyecto. Existe una notable aceptación de Educatodos en las comunidades donde se implementa y en la sociedad hondureña, especialmente en la empresa privada y en los organismos no gubernamentales. Sin embargo, esto no ocurre en los estamentos gubernamentales, probablemente por falta de información adecuada.
- Elaborar un manual de procedimientos para cada una de las funciones de los sistemas del Tercer Ciclo. Este manual incluir las funciones y tareas que actualmente realizan los facilitadores, los promotores y los coordinadores, la producción de textos, audio, evaluación y los servicios logísticos que hacen posible el funcionamiento de Educatodos. Se sugiere continuar con las alianzas locales, regionales y nacionales en este proceso de consolidación.
- Incorporar elementos críticos en la metodología de aprendizaje y en el quehacer de los facilitadores y participantes. Uno de estos elementos es el uso del diccionario, para evitar que algunos términos queden incomprendidos. Hay que proceder de la misma forma en el área de "ciencia integrada" y en la de inglés. Esta innovación aumentaría la velocidad del aprendizaje y evitaría la repetición de contenidos, incrementando el rendimiento académico.
- Introducir el uso de materiales demostrativos concretos para entender las diversas nociones, especialmente las que requieren mayor abstracción. Para ello, deben usarse modelos de tres dimensiones para describir procesos e interacciones incluidos en el Tercer Ciclo. Cualquier elemento —incluso material de desecho— disponible en la localidad de cada centro servirá para que los participantes visualicen las interrelaciones de los componentes del aprendizaje. Esto se probó con éxito en el centro de observación creado para este estudio.

- Identificar y estudiar los factores condicionantes de los "cuellos de botella" y sus soluciones en cuanto a la producción y entrega de materiales (casetes y libros) y la administración de pruebas de proceso e institucionales. Son muy altas las expectativas creadas por Educatodos entre los participantes del Tercer Ciclo. Cualquier falla en el cumplimiento de las promesas —se comprobó con información de primera mano— puede ocasionar deserción.
- Revisar los textos para identificar y rectificar errores en los libros y en los guiones de audio, para que los textos y los programas en casete coincidan. Esto se puede realizar en consulta con los facilitadores más antiguos, seleccionando un grupo de ellos para participar en un taller intenso de revisión de los materiales.
- Revisar minuciosamente los instrumentos y formularios usados en la evaluación, el seguimiento y la supervisión. Estos instrumentos deben reflejar la metodología inductiva (aprendizaje a través de la experiencia), ser consistentes y solicitar sólo la información que va a ser procesada. Hay que evitar las complejidades innecesarias y la información repetida.

Bibliografía

Barriga, P.; Gamero, G.; Spaulding, S. **Evaluación de Telebásica.** IEQ, Tegucigalpa, 2002.

Del Cid, Adolfo. **Impacto de Educatodos en la producción y en las condiciones de vida de los participantes. Investigación cualitativa llevada a cabo en Choluteca, Cortés, Yoro, Santa Bárbara.** *(Versión preliminar.)* IEQ/Educatodos, Tegucigalpa, marzo de 2002.

Educatodos. **Cambios en la fuerza laboral 1995 - 1999.** Secretaría de Educación y USAID, Septiembre, 2000.

Educatodos. **Cartel de alcances y secuencias, 7.º nivel, eje Población.**

Educatodos. **Cartel de alcances y secuencias, 7.º nivel, eje Salud.**

Educatodos. **El analfabetismo en la zona rural de influencia de Educatodos: 2001 - 2002.** Secretaría de Educación, USAID Proyecto No. 522-0388. Enero de 2002, Tegucigalpa, Honduras.

Educatodos. **El primer año de "Salvemos Primer Ciclo" en Comayagua.** Secretaría de Educación. USAID, Proyecto No. 522-0388. Tegucigalpa, Febrero de 2002.

Educatodos. **Evaluación de Educatodos: 1997.** Secretaría de Educación, Proyecto SE/USAID No. 522-0388. Tegucigalpa, Enero de 1998.

Educatodos. **Una propuesta de desarrollo curricular para el tercer ciclo de educación básica (7.º a 9.º grados),** primera versión, 15 de diciembre de 2000.

Foro Nacional de Convergencia (FONAC). **Propuesta de la sociedad hondureña para la transformación de la educación nacional.** Tegucigalpa, s.f.e.

Freire, Paulo. **Pedagogía del oprimido.** México, 1972.

Gobierno de la República de Honduras. **Estrategia para la reducción de la pobreza, un compromiso de todos por Honduras.** Tegucigalpa, 2001.

Harrison, Lawrence E. **Who prospers, how cultural values shape economic and political success.** Basic Books, New York, 1992.

Improving Educational Quality (IEQ II - Honduras). **Área de Desarrollo Personal y Comunitario: orientaciones para el facilitador.** Educatodos, Tegucigalpa, 2002.

Improving Educational Quality (IEQ II - Honduras). **Manual de capacitación para el Programa de Inglés.** Educatodos, Tegucigalpa, 2002.

Méndez, Vilma Ruth. Memorando interno. Educatodos, 2000.

Novarro, Juan Carlos; Bernascone, Andrés; Tyler, Lewis. "La reforma de la educación en América Central", publicado en **Perspectivas sobre la reforma educativa. América Central en el contexto de las políticas de educación**

en las Américas. Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán, Tegucigalpa, 2000.

Secretaría de Educación, Dirección General de Servicios Estudiantiles, Departamento de Programas Especiales, Sistema de Educación Media a Distancia (SEMED). **Programación Académica Ciclo Común Ciclo Básico Técnico, 2002.** Comayagüela, 2002.

Secretaría de Educación, **Evaluación de Educatodos: 1997.** Educatodos. Proyecto SE/USAID no. 522-0388, Tegucigalpa, 1988.

Secretaría de Educación, Sistema de Educación Media a Distancia (SEMED). **Informe de Educación Media a Distancia.** Secretaría de Educación, Dirección General de Servicios Estudiantiles, Departamento de Programas Especiales. Comayagüela, 2000.

Secretaría de Educación, Sistema de Educación Media a Distancia (SEMED). **Programación Académica. Bachillerato en Administración de Empresas.** Secretaría de Educación, Dirección General de Servicios Estudiantiles, Departamento de Programas Especiales. Comayagüela, 2002.

Secretaría de Educación, Subsecretaría de Educación Básica y Normal. **Curso taller de actualización para técnicos educativos y docentes de la Telebásica de Honduras. Lecturas.** Coordinación General de Educación Telesecundaria. Tegucigalpa, 2000.

Secretaría de Educación. **La repetición y el rendimiento académico de los alumnos en el Primer Ciclo de la Educación Básica.** Proyecto Eficiencia de la Educación Primaria, Proyecto SE/USAID No. 522-0273. Tegucigalpa, Octubre de 1997.

Secretaría de Educación. **Lineamientos de una propuesta de transformación del sistema educativo hondureño. Documento base de trabajo, versión preliminar.** Federación de Organizaciones Magisteriales de Honduras, República de Honduras. Tegucigalpa, 1999.

Secretaría de Educación. **Lineamientos para el diseño del currículo nacional básico.** Subsecretaría Técnica Pedagógica, Dirección General de Servicios Pedagógicos, Departamento de Diseño Curricular. PROMEB. Comayagüela, octubre de 2000.

Secretaría de Educación. **Propuesta de transformación del sistema educativo en Honduras.** Comayagüela, enero de 2000.

Secretaría de Salud /ASHONPLAFA / Centres for Disease Control and Prevention /USAID. **Encuesta Nacional de Epidemiología y Salud Familiar. Encuesta Nacional de Salud Masculina.** Tegucigalpa, 2001.

SIDACOM, PETSIDA, Secretaría de Salud, GTZ. **Comportamiento sexual de los adolescentes en Honduras.** Tegucigalpa, 2002.

Tábora, Rocío. **Valoración del impacto del Educatodos en la condición y posición de las mujeres participantes y facilitadoras.** Informe de la investigación en municipios bajo línea de pobreza (Lempira, Intibucá, Copán, Ocotepeque) teniendo a Cortés como parámetro comparativo. (Versión preliminar.) Tegucigalpa, marzo, 2002.

Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán, Unidad Externa de Medición de la Calidad de la Educación (UMCE). **Comparación del nivel académico en español y matemática; pre-postest, grupos expansión y centros regulares estudiantes de séptimo grado Proyecto IEQ** (borrador), Tegucigalpa, enero, 2002.

Van Steenwyk, Ned, et. al. **La escolaridad de la fuerza laboral emergente: América Central y Panamá.** Educatodos, USAID, Contrato No. 522-C-00-99-00042-00, Tegucigalpa, 1998.

Van Steenwyk, Ned. **Evaluación de las escuelas con éxito.** USAID, Contrato 522-C-00-99-00042-00. Educatodos, 1999.

Van Steenwyk, Ned. **Los facilitadores voluntarios de Educatodos.** Educatodos, Secretaría de Educación, Proyecto USAID No. 522-0388. Tegucigalpa, 2002 (versión preliminar).

Materiales de aprendizaje producidos por IEQ-Educatodos

Eje de Identidad Nacional, Jornadas 111 – 123. Eje de Ciudadanía y Democracia, Jornadas 124 – 140. Séptimo grado. Secretaría de Educación. Impresión de prueba. Tegucigalpa, 2002.

Eje de Población, Octavo Grado. Jornadas 001 – 035. Secretaría de Educación. Impresión de prueba. Tegucigalpa, 2002.

Hi, Honduras, What is around us! Volumen I. Octavo Grado, Lecciones 001–034. Impresión de prueba. Secretaría de Educación. Tegucigalpa, 2001.

Hi, Honduras, What is up, friends! Volumen I, Séptimo grado, Lecciones 001–048. Impresión de prueba. Secretaría de Educación. Tegucigalpa, 2000.

Hi, Honduras, What is up, friends! Volumen II, Séptimo grado, Lecciones 049-089. Impresión de prueba. Secretaría de Educación. Tegucigalpa, 2001.

Hi, Honduras, What is up, friends! Volumen III, Séptimo grado, Lecciones 090–130. Impresión de prueba. Secretaría de Educación. Tegucigalpa, 2000.

ANEXOS

Anexo 1. Impresiones preliminares al concluir la recolección de datos

A continuación se enumeran algunas impresiones preliminares tomadas entre los investigadores de campo tan pronto había concluido la recolección de datos. Estas primeras impresiones, extraídas como una "tempestad de ideas", fueron ampliadas más tarde en este documento.

Características y logros del séptimo grado

- Para los participantes, el séptimo grado es una actividad productiva para sí mismos y para la familia.
- Devuelve al participante las ganas de estudiar.
- Reincorpora a las mujeres al proceso de educación formal.
- Ayuda a continuar los estudios.
- Da esperanza.
- Desarrolla la confianza en uno mismo.
- Estimula la autovaloración.
- Desarrolla el interés, la pasión, el deseo de vivir.
- Crea cierta fascinación, antes desconocida, por las matemáticas y el inglés.
- Provoca un deseo de comunicarse con las personas que le rodean.
- Desarrolla la capacidad y disposición para hablar en público.
- Confiere fe en el futuro.
- Da la convicción de que uno es el que controla su destino.
- Permite ser más feliz.
- Llega a los centros penales y de menores infractores.
- Participa en la rehabilitación de infractores de la ley.
- Les da a los reclusos optimismo para la vida después de pagar su "medida" (condena).

Impacto en la mujer

En cuanto al impacto que produce entre las mujeres participantes, se pueden mencionar los siguientes logros:

- Se crea un deseo de revisar (o establecer) sus metas en la vida.
- Se incrementa su avidez por conocer el mundo, de viajar a otros lugares y conocer otra gente.
- Se crea (o incrementa) la convicción de que es bueno trabajar fuera de la casa.
- Se aumenta la necesidad de ser económicamente independiente.
- Se inicia activamente la búsqueda de trabajo remunerado.
- Las madres perciben que desempeñan mejor su papel.
- Las madres son más eficientes en el manejo de la alimentación familiar y en cuidado de los niños menores de cinco años.
- Las madres dan más ánimos a a los hijos menores, y pasan más tiempo con ellos.
- Comprenden mejor a sus hijos adolescentes.

- Dedican mayor tiempo a la crianza de los hijos.
- Piensan que podrían controlar su fertilidad. Consideran el uso de métodos para planificar la familia.
- Aumenta su deseo por redefinir la relación con su pareja.
- Admiten que ha aumentado su deseo sexual.
- Desarrollan la noción de que también tienen derecho al placer sexual.
- Desarrollan la capacidad de resolver problemas a través del diálogo, la conversación y el análisis.
- Disminuye la violencia dentro de la familia.
- Se usa más la reprimenda verbal que el castigo físico.
- Mejoran las destrezas de comunicación con los otros miembros de la familia, con los vecinos y vecinas.
- Se reduce el miedo a lo desconocido.
- Se reducen los temores a diversas situaciones que incluyen la presencia de otras personas, ajenas a la familia.

Impacto económico

- Los participantes adquieren (o desarrollan) el deseo de tener éxito en la vida.
- Creen que es posible ganar suficiente dinero para satisfacer sus necesidades.
- Los participantes adolescentes son más eficaces en su trabajo, especialmente en el uso de cálculos, proporciones, cuentas, mediciones.
- Comienzan a pensar en asociarse con otras personas para establecer negocios productivos.
- Se inicia la idea de fundar su propio negocio en pequeña escala.
- Se crea la noción de comprar y vender.
- Los participantes desean aprender inglés para comunicarse con los turistas y crear empresas vinculadas con el turismo.
- Quieren ayudar a los extranjeros que visitan Honduras.

Anexo 2. Selección de entrevistas

Entrevista 1

Entrevistada: Elsa Marina Oseguera, facilitadora voluntaria
Entrevistador: Roy Portillo
Lugar: Pulpería de la Cooperativa de Agua Zarca, Laure Arriba, municipio de San Lorenzo, departamento de Valle
Fecha: 30 de octubre de 2001

Doña Elsa Marina, además de ser Gerente de la Cooperativa de Agua Zarca y manejar la tienda de la Cooperativa, es facilitadora voluntaria de Educatodos.

En un inicio se matricularon 36. Actualmente son 25 participantes, siendo 7 varones y 18 mujeres, pero generalmente me asisten 16, en total. De las mujeres que asisten, 6 de ellas caminan 25 minutos para llegar a Educatodos. Otros que usan bicicleta se tardan 10 minutos en llegar. Tres de las mujeres asistentes son madres, sólo una de ellas vive con su pareja, las otras son madres solteras. Cada una tiene hasta tres hijos, todos menores de seis años.

Yo fui invitada por el promotor primero, y después vino el coordinador para asistir a un seminario de 3 días que se realizaría en el centro San Francisco, allá en Siguatepeque. Creo que fue a principios de año. Habíamos bastantes candidatos a facilitador, ahí me motivaron (tanto) que cuando vine a la aldea, empecé a poner rótulos por todas partes para también motivar a la gente a que se matriculara en el centro que íbamos a abrir. Yo ya había sido facilitadora de primero a sexto grado por espacio de dos años. El local donde funciona Educatodos pertenece a la Cooperativa, como puede ver, no es nada cómodo la manera de recibir las clases.

Creo que algunos de los muchachos que se fueron, fue por razones de espacio, el aula para dar las clases es muy pequeña y no tenemos las suficientes sillas. Luego se rumoró en toda la aldea que en la escuela se estaba construyendo una aula que serviría para instalar un centro básico de educación, cosa que no se llevó a cabo. Hoy, los que se fueron y los que no se matricularon están con pesar porque ven que Educatodos sí funciona...

A nuestra comunidad todavía no ha llegado la energía eléctrica, es por eso que no podemos dar las clases por la noche, eso aumentaría el número de participantes, pues muchos no pueden porque trabajan y llegan después de las seis (de la tarde). En la mayor parte de nuestras casas tenemos llave de agua potable, tenemos letrina, casi todas son construidas de adobe, unas pocas de bahareque, y otras de bloque de cemento... Las enfermedades que más afectan a los niños son las neumonías, la malaria y las diarreas. Las mujeres, y también los varones, trabajamos en proyectos productivos de maíz, frijol, vino nutritivo, reconstrucción de viviendas, para esto nos colaboran organismos como ASDI, SCC (que es sueco), ACAN, SAVE THE CHILDREN... y otros.

Como aquí no tenemos bus, cuando vamos a hacer un mandado fuera, caminamos como treinta minutos hasta el desvío de la pavimentada donde tomamos el bus.

Entrevista 2

Entrevistados: Karla Hernández (madrastra y padre de Rosa) y Carlos Dolores Ávila
Entrevistador: Patricio Barriga
Lugar: Colonia Buenas Nuevas, El Lolo, Tegucigalpa

Fecha: 13 de noviembre de 2001

¿Es usted la mamá de Rosa?

Karla: *Yo no soy la mamá. Rosa antes no estudiaba porque su mamá se la llevó y no se preocupó por sacarla adelante. Nos dimos cuenta de Educatodos a través de la hermana Ismelda, la de Oscar (una vecina), con ella vamos a la iglesia evangélica.*

¿Qué cambios ha visto en Rosa antes y después de Educatodos?

Karla: *Ha cambiado un poco. En la manera de que ella es más despierta. Tengo una niña en la (escuela) Emiliani y Rosa le ayuda a hacer sus tareas, le explica cuando no sabe algo.*

¿Cómo es Rosa?

Karla: *Ella siempre ha sido bien aparte y es centradita. Ahora está un poco más rebelde, cuando le hablo me grita, entonces yo le digo que si en el colegio [en Educatodos] le enseñan eso, pero ella no me contesta, antes ella me gritaba.*

¿Rosa tiene amigas?

Karla: *Rosa le explica a las compañeras cuando éstas no le entienden algo, creo que sabe más que las otras.*

¿Qué ventajas han tenido ustedes con Educatodos?

Karla: *Que es corto... y que queda cerca de la casa. Está ahí no más al frente. Ella [Rosa] piensa seguir adelante, yo le digo que me dé la oportunidad de ayudarle, para que después ella me ayude. Yo llegué hasta segundo de ciclo. Tuve la oportunidad de ser maestra, y me casé. Por eso no seguí. Me dan ganas de ir a Educatodos, pero tengo que atender el negocio.*

En cuanto al trabajo ¿cómo se desenvuelve ahora?

Karla: *Muy bien, saca bien las cuentas, ha mejorado. El papá de Rosa estuvo de acuerdo que ella estudiara, la apoya bastante.*

¿Cómo se lleva usted con ella?

Karla: *Yo, de vez en cuando, le doy su palmada, la crié de siete a once años, después se la llevó la mamá, la tenía en una academia de belleza y dejó a medio palo las clases. Entonces yo me enojé, ahora la mamá está tranquila. Rosa quiere seguir adelante con sus estudios, piensa superarse y ser alguien en la vida.*

Rosa llega e interviene: *Antes yo era malcriada, ahora ya no soy tanto, Educatodos, me ha cambiado, mi madrastra dice que me va a ayudar, ella me ha ayudado en mis estudios. Si sigue Educatodos, sigo, si no, no...*

Interviene Carlos: *No es cualquier madrastra que se va ser cargo de otros hijos, yo le digo a Rosa que aproveche hasta donde pueda, si la regaña es por que quiere su bien.*

Karla: *A ella [a Rosa] le hace daño lavar ya que se le llagan las manos, solo la dejo vender y estudiar, quiero que sea alguien para que no se le pudran las manos, ella viene de un hogar de tres hermanos de padre y ocho hermanos de madre. [Rosa se retira.]*

¿Cómo es la relación con sus hermanos?

Karla: *Bien, aunque a veces pelean, pero les ayuda cuando la necesitan en las tareas, antes no les podía ayudar porque no le entendía, gracias a Educatodos ahora puede.*

¿Cómo van los otros hijos suyos?

Karla: *Este año no batallé para el estudio de la escuela de mi hija, Rosa me lo facilitó. Viera lo contenta que estoy con ella, aunque no es mi hija...*

¿Estarían dispuestos a pagar por los materiales?

Karla: *Sí, no importa cuánto cueste. Al profesor se le da una contribución de Lps. 30.00 cada uno, él no tiene sueldo, antes eran treinta alumnos, ahora sólo hay doce.*

¿Por qué dejaron de estudiar con Educatodos?

Karla: *Unos por trabajo, otros porque no les interesaba, quedaron sólo los que les interesaba de verdad. Yo promociono Educatodos porque les digo que es bueno, por su horario, la gente puede ir [después] de trabajo.*

¿Cómo se relaciona Rosa con su padre?

Karla: *A él, nunca le contesta, ella siempre ha sido muy cariñosa, se lleva muy bien con él. Al principio el ambiente de acá se estaba arruinando, pero gracias a Ligia [de Save the children] ha puesto bastante orden.*

Carlos: *Mi esposa, es la que más pasa con ella, yo no paso encima, yo sólo le pregunto cómo le va y ella me dice que va bien. La miro estudiando, hace tareas, esta aprendiendo, antes no estudiaba porque no había tiempo, estaba más retirado el colegio, Educatodos le queda cerca, yo estoy pendiente a qué horas entra y sale de clases.*

Si Educatodos no hubiera llegado, ella no estuviera en el colegio, le doy gracias a Dios que Educatodos vino acá, porque somos muy pobres. Me gustaría que hubieran carreras técnicas, si siguen dando clases. La juventud antes de estar Educatodos andaban vagueando en la calle y ahora gracias a Educatodos no lo hacen. Y si lo quitan van a regresar a ella. Las chicas estarían hasta preñadas, les dan la oportunidad de cambiar.

Yo sólo estudié hasta cuarto grado, a mí me gustó trabajar, ganaba buen dinero, cuando yo tenía quince años, yo ganaba Lps. 380.00 al mes. Antes eso era plata, le daba a mi madre, desde joven ayudé a mantener a mi familia, yo me dediqué a manejar equipo pesado.

Yo nunca le di importancia al estudio, me interesó el dinero. Antes, el estudio eran dos jornadas, ahora las clases son fáciles… Me gustaría que mis hijos estudiaran y terminaran.

Al principio el facilitador fue insultado, le querían robar la grabadora... Yo a veces le reviso los fólderes y carpetas de Educatodos y sé que ha aprendido. Sería excelente que hubieran oficios técnicos, el facilitador tiene bastante paciencia para explicarles, me gustaría también que mi hijo vaya a Educatodos.

Karla: *Los miércoles vamos a la iglesia y ella (Rosa) se enoja porque le digo que no vaya clases ese día, ella se revuelve y no logro detenerla, hasta que se va, dice que no le gusta perder clases. Los miércoles no va a la iglesia.*

Entrevista 3

Entrevistados: Domingo Antonio Molina (43), jefe de José Douglas Amador. José Silvano Espinoza (73) trabaja en el Rancho San Antonio, donde también trabaja José Douglas (participante)
Entrevistador: Patricio Barriga
Lugar: Jícaro Galán, Nacaome, Valle
Fecha: 2 de noviembre de 2001

La primera entrevista se efectuó en la puerta del galpón donde se produce el alimento concentrado para cerdos en el Rancho San Antonio, a pocos minutos de

Jícaro Galán. Domingo es el supervisor de José Douglas desde hace varios años. Domingo ha cursado solamente dos años de primaria pero no sabe leer ni escribir. Dice que conoce a José desde que nació.

Domingo agrega: *El cipote no es perezoso. Se porta bien. Lo dejamos salir a las tres de la tarde para que llegue a sus clases de Educatodos. Antes recibía clases en el INFOP los sábados y domingos.*

¿Has visto algún cambio en Douglas, ahora que está en Educatodos?

Sí, es más inteligente en la pesada de los ingredientes (para el concentrado). Antes se equivocaba, a veces, ahora no se equivoca… Ahora tiene más experiencia. Va desarrollando sus actividades.

¿Cuáles son las tareas de Douglas?

Es palar y pesar los ingredientes.

¿Cuánto gana usted?

Mil quinientos lempiras.

¿Cuánto gana Douglas?

Mil lempiras.

¿Les dan el almuerzo aquí en la hacienda?

De vez en cuando, cuando matan gallinas…

Si tuvieras la oportunidad, ¿irías a la escuela?

Sí, pero sólo si es que dan las clases en la noche.

José Silvano Espinoza tiene los brazos amputados a la altura del codo. Nos dijo lo siguiente:

Tengo 37 años de ser inválido. Mis enemigos, unos malos vecinos en una aldea de Pespire, me cortaron los brazos. No me he acercado a ninguna institución para que me ayuden porque me da vergüenza, tengo dignidad. No tengo casa; nada tengo. El jefe me hizo una casita para que yo viva. Hasta este año ando buscando una persona para que me ayude. Que me den para comprar un solar y hacer mi casa. Soy campista, o sea que lazo animales en el campo. No me he dejado... por mi problema físico. Tuve rehabilitación del inválido, me adaptaron unos ganchos, pero no me sirvieron, porque los alambres no resistieron porque levantaba cosas muy pesadas.

Las personas que me hicieron el daño ya murieron. Uno por muerte natural y a otros los encontraron muertos. Los problemas fueron por envidia. Cosas personales. Por ser yo un hombre trabajador. A Dios le he pedido que me cuide y me ayude a resolver estos problemas.

¿Ha notado algún cambio en Douglas ahora que estudia en Educatodos?

Le puedo decir que ha cambiado su manera en educación. Se lleva bien con todos, lo queremos. Es un cipote callado.

¿Tiene descanso?

Sólo a medio día. Todos salimos a almorzar en la casa.

Entrevista 4

Entrevistado: Mario Gálvez, participante de séptimo grado, recluso del centro penal de La Paz. Soltero.
Entrevistador: Patricio Barriga
Lugar: La Paz
Fecha: 8 de noviembre de 2001

¿Cómo te ha cambiado el séptimo grado?

Me ha cambiado en todo. Antes no escribía bien. La matemática ahora es mejor, ahora puedo hacerlas; antes no lo hacía. La forma de hablar, era chabacán. Soy más formal y serio ahora que estudio con Educatodos.

¿Qué tienes ahora que no tenías antes?

El estudio, aquí vine a sacar sexto y séptimo grado, antes no la tenía.

¿Has perdido algo por estar en Educatodos?

No, he perdido nada.

¿Qué beneficios has obtenido?

Lo que he aprendido… y que el material es gratis.

¿Qué pensabas antes de ti y qué piensas ahora?

Antes no quería estudiar, pero ahora quiero seguir estudiando para obtener alguna carrera, uf, cuando salga de aquí. (Hace un gesto con la mano).

¿Cómo te veías antes y cómo te ves ahora?

Me miraba que no podía hacer nada. Imagínese, no sabía leer ni escribir y ahora sí lo hago.

¿Qué obstáculos has tenido para estudiar con Educatodos?

No he tenido ninguno, visito permanentemente y como tengo tiempo, no fallo, sólo por enfermedad se puede perder. A los que estamos con el programa nos dan permiso para estudiar. No hacemos cosas que otros sí las hacen, por ejemplo lavar y limpiar los pasillos, es que nos ayudan para que vengamos a las clases [de Educatodos].

¿Quién les compró la grabadora?

El ministro Gautama Fonseca, él vino aquí en persona, al centro. Le explicamos que no teníamos grabadora y él nos la mandó, después.

¿En qué actividades del centro participa el séptimo grado?

Nos involucramos para Navidad, con juegos, trabajos, nos encargamos del aseo, les lavamos las pilas, las mantenemos llenas de agua, todo eso como proyectos de Educatodos. El teniente dice que la educación está ante todo.

¿Qué te gustaría que viniera en las cartillas?

Más de los grupos étnicos, más matemáticas… en realidad me gusta todo.

¿Qué aspiraciones tienes en la vida?

Mejorar la vida y el estudio. Me gustaría ser profesor para trabajar en primaria.

Dinos cómo es un día típico de tu vida en este lugar, por favor. Un día típico en la vida de Mario.

A las cuatro de la mañana me levanto y baño. A las seis de la mañana algo al campo. A las doce del mediodía almorzamos. A la una de la tarde me voy a trabajar. A las cuatro de la tarde llego al centro. De las cuatro a las seis repaso la lección de Educatodos. De las seis a las nueve recibo clases. A las nueve me acuesto.

Entrevista 5

Entrevistado: Porfirio López, participante de séptimo grado, recluso del centro penal La Paz. Soltero.
Entrevistador: Patricio Barriga
Lugar: Ciudad de La Paz
Fecha: 8 de noviembre de 2001

¿Cómo le ha cambiado el séptimo grado?

He cambiado bastante, cosas que se me habían olvidado he vuelto a tomar esa habilidad.

¿Qué tienes ahora que no tenías antes?

Antes no pensaba estudiar, pero ahora quiero llegar a ser un profesional.

¿Qué aspiraciones tienes para el futuro?

Ser técnico en computación.

¿Has perdido algo por estar con Educatodos?

De ninguna manera, no he perdido nada. Bueno, [con picardía] tal vez estoy perdiendo la ignorancia, un poco. [Risas].

¿Qué beneficios has obtenido con el séptimo grado?

Se me ha facilitado el material (libros, cuadernos y lápices), hemos tenido el apoyo del maestro que nos enseña. Él también es un interno, pero creo que es licenciado. Yo le agradezco a Educatodos por esa voluntad que han tenido con nosotros. En lo cual ellos nos han brindado, ese amor con que nosotros estudiamos en este lugar. Otra ganancia es que nos rehabilitamos, que los pensamientos negativos que había en mí pueden ser positivos, ahora….

El futuro, ¿cómo lo ves?

El día de mañana quiero tener un buen futuro, un buen trabajo, ayudarle a mi familia por el sacrificio que ellos han hecho en brindarme ese apoyo mientras estoy recluido en este lugar. Y llevarme ese aprecio, amor y comprensión. Darle las gracias a aquellos que nos brindan la educación ya que... afuera no la supimos aprovechar por el alto costo de la vida y por nuestra pobreza. Yo pienso aprovecharla al máximo a Educatodos para que mi familia se sienta orgullosa por haber salido cambiado de este lugar.

¿Has tenido algún obstáculo para venir a clases?

Se me han presentado algunos, pero he sido puntual.

¿Has puesto en práctica lo que has aprendido en el séptimo grado?

Sí, porque ya no uso el vocabulario de antes, el cual era pesado [soez], mi manera de comportarme con mis compañeros ha cambiado.

¿Qué te gusta más de Educatodos?

Todo lo que he visto es interesante, me ha llamado la atención los ejes de todos los libros. En las cartillas no hay nada malo, todo ha ido de la mano con Educatodos, con el profesor y los compañeros. Yo antes no le daba importancia a mi trabajo y al estudio, aun cuando alguien me hablaba de estudiar yo le decía que estaba viejo y que ya no podía estudiar, porque si no lo hice (cuando era) cipote, peor ahora. Pero ahora he comprendido que sin el estudio uno no vale nada, el estudio es el mejor requisito en la vida".

Por favor, describe un día típico en la vida de Porfirio.

A las cuatro de la mañana me levanto y baño. A las cuatro y media vendo café y pan, negocio propio dentro del Centro Penal. A las siete arreglo desayuno, atiendo los clientes, hago el aseo del pasillo. (barrer y trapear). A las dos de la tarde soy encargado de predicar la palabra que es el cambio personal en nuestras vidas. De las cuatro a las cinco hago la cena. De las seis a las ocho recibo clases. De las nueve a las once estudio la Biblia. A las once me acuesto.

¿Por qué está recluido en este Centro Penal?

Por el delito de homicidio simple, por andar con bebidas embriagantes.... Estoy sentenciado a 11 años, llevo tres años y medio, faltan dos para cumplir la condena, ya que saldré por buena conducta.

Entrevista 6

Entrevistada: Suyapa Elizabeth Villatoro (23), Soltera. Promotora de Educatodos desde hace tres años. Actualmente estudia a distancia en la Universidad Pedagógica. Anhela coronar la carrera de Licenciada en Ciencias Naturales.
Lugar: Aldea Monte Cristo Número 1, Municipio de Coray, Valle

Monte Cristo es un centro de séptimo grado, donde se dan clases de 3 a 5 de la tarde, de lunes a viernes. Su facilitadora es una maestra de educación primaria, que a la vez es la directora de la Escuela Rural Lempira de este lugar. Esta escuela cuenta con los grados de primero a sexto con tres maestros, quienes viajan todos los días desde Coray. El horario que cumplen es de 8 a 11 de la mañana y de 2 a 4 de la tarde. La matrícula en todos los grados es de 90 alumnos. Sólo la directora vive aquí, en la aldea Montecristo. Existe también un kinder con un maestro, quien también viaja desde Coray todos los días (que da clase).

De los participantes que vienen a este centro, 6 caminan 3 kilómetros y medio; 7 caminan 2 kilómetros y medio; 4 caminan 1 kilómetros.

Antes yo atendía 64 centros con una matrícula de 598 participantes. A partir de marzo de este año, entró a trabajar como promotora la compañera Celia Mendoza, quien se hace cargo de 31 centros, quedando yo con 33. Este lugar cuenta con 175 viviendas, construidas de adobe, sus habitantes son 325, fuentes de trabajo no existen, sin embargo algunos organismos como PMA,

CCD (Comisión Cristiana de Desarrollo) han realizado proyectos, dando oportunidad de trabajo a la comunidad a cambio de alimentos. Es así, que han llevado a cabo proyectos de agua potable, de letrinización, de (crianza de) gallinas, tiendas de consumo, apertura de caminos, mejoramiento de calle, (esta calle va a salir al municipio de Langue, en un tiempo de 45 minutos) siendo varios caseríos los beneficiados, entre ellos La Cañadita, El Salitre, El Rodeo y El Rebalse, que a su vez forman lo que es la Aldea de Monte Cristo # 1.

En general, las tierras de este lugar son áridas, resecas, no aptas para la diversificación de cultivos, pero la gente hace su esfuerzo sembrando maíz, maicillo y frijol, uno que otro tiene de tres a siete vacas. La zona es muy reseca, casi no llueve.

Las enfermedades que más atacan a los niños menores de cinco años, es gripe, parásitos, dengue. Cuando se enferman van al Centro de Salud de Coray, que está a una distancia de una hora a pie. En el Centro de Salud son atendidos por un médico y una enfermera. Este médico da consulta martes, miércoles y jueves, el resto de días les atiende la enfermera.

Como promotora, generalmente vengo a este centro dos veces a la semana para ver si carecen de algo, el trayecto lo hago a pie.

Creo que Educatodos nos debería considerar, por lo menos pagándonos nuestros sueldos sin retraso, fíjese que nos retrasan el salario hasta nueve meses, en este año hasta en agosto nos pagaron, el mes de septiembre lo cancelaron en octubre y el de octubre todavía no lo han cancelado; sin embargo, cada vez sentimos más el peso de las obligaciones. Nos aumentan las responsabilidades, pero no nos dan viáticos, todo gasto corre a cuenta del sueldo que ganamos, que apenas son Lps 4,200.00. El del asistente es de Lps 5,000.00. Otra cosa que deben agilizar en administración son los contratos, que sean elaborados y firmados a inicio del año para que este proceso no tarde.

La capacitación dirigida a los facilitadores debe ser más constante, pues con facilidad ellos olvidan lo aprendido, es necesario darle seguimiento. Algo que deberían cambiar es la forma de evaluación, hacerla más fácil, más sencilla, donde la puedan manejar todos los facilitadores. Lo mismo el llenado de los cuadros, creo que son muchos, creo que bien pueden acortarlos y hacerlos de rápido llenado.

Entrevista 7

Entrevistada P. M., Participante
Estado civil: Casada
Edad: 39 años
Entrevistadores: Dolores y Patricio
Fecha: 8 de noviembre de 2001

¿Qué opina de Educatodos?

Es maravilloso, excelente, es un programa que ayuda a bastantes personas, a veces no tenemos facilidades pero Educatodos nos da más facilidades a las amas de casa. Nos dicen "compañeros podemos hablar del hogar, nuestros hijos deben ayudarnos en el hogar, cómo debe ser una familia". *Nos ayudan a disfrutar las tareas de Educatodos la radio entra a todos los rinconcitos... Ahorita hice el sexto grado en Educatodos y aprendí mucho, aprendí cómo puedo vivir mejor conmigo misma, aprendí a defenderme. Ahora estamos ayudando a otras personas a ingresar... Me anima bastante porque los facilitadores me ayudan mucho, son sociables, no les importa meterse a donde hay lodo. ¿Mi esposo? mi esposo no es celoso, es un señor que no escudriña bastante... Los facilitadores me han ayudado, puedo llegar a un colegio, si Dios no me quita la vida, puedo llegar a la Universidad...*

¿De qué forma le ha ayudado Educatodos?

Ahora la educación me ayuda a decir una palabra y la corrijo.

¿Qué le ha dado Educatodos a usted?

No se podría enumerar, no se puede describir, tengo bastantes compañeros que han sacado el sexto grado y estamos esperando el certificado, quiero sacar un curso de computación en Comayagua y seguir el séptimo grado, dicen que ya llega acá...¿Qué le gusta más de su facilitadora?. Lo que se comparte más comunicación ayudar a otras personas que no sabían, no me gusta decir lo que sé y lo que me ha dado es maravilloso. Hace milagros, yo llegué hasta tercer grado. Tenía problemas en la vista y era tímida. Una amiga me invitó e hice el cuarto y quinto grado. La vista era un problema, no me acuerdo cuál me regaló unos anteojos pero sólo los ocupo para leer, me da pena usarlos todo el tiempo.

¿Ha visto personas cambiadas?

Silvia, que viene siendo medio familia, a ella le daba pena porque no había sacado sexto grado. Ahora es otra persona feliz, ahí otra niña que ha cambiado. Yo saqué un curso de sastrería, saqué segundo año. Me ayudó bastante, buscaba que las amigas me enseñaran, pero son egoístas. Y decían "me quitarás el trabajo". Pero a través de Educatodos saqué el curso, copeo más rápido, escribo mejor, puedo leer bien, les ayudo a mis niños hacer las tares y les corrijo.

¿Qué cambios ha visto su marido?

Él solo pasa en la iglesia, creo que sí se ha dado cuenta del cambio, hay palabras que las digo mal, pero Educatodos me ayuda a corregirlas.

¿Su relación, cómo ha mejorado con su marido?

En el hogar siempre hay problemas, pero no puedo comunicarme con él, le hago preguntas y él me evita, para no pelear tengo un televisor pequeño y me quedo en el cuarto, tenemos un tabú. Tengo cinco años de estar separada, es un irresponsable para todo... Me quiero divorciar. Trabajaba en el restaurante Valerios pero renuncié, ahora lavo y plancho porque aquí no hay un recurso a donde se pueda ganar más dinero y así voy pasando con los niños. Yo gano por lavar y aplanchar siete lempiras la docena. Es malo, malísimo, otras me pagan diez lempiras, a veces hasta quince la docena, de allí traigo para la cocina. Mi esposo nunca me ha dado para la comida. Sí, somos separados pero él vive aquí.

Ahorita tengo que aplanchar me dan treinta lempiras por aplanchar el día, tengo unas gallinas, huevos. Él paga el agua, pero es muy poco lo que me ayuda, mi esposo tiene 39 años, yo 38. Supuestamente tiene otra mujer.

¿Por qué sigue él aquí?

No sé, él me dice que le arregle la ropa para irse, él cuando platica con la gente dice que yo soy celosa, pero será que yo tengo siete sentidos, tengo una corazonada, tengo intuición. Miro más allá de mi nariz, sé cuando es amistad y cuando no. Él no se va porque está metido en la iglesia y, si él se va, la iglesia se pone contra de mí. Yo también voy a la iglesia, las amigas me invitan a salir. Tenemos 17 años de matrimonio, cinco años de sufrir, no tenemos vida conyugal, yo quisiera separarme de él, pero me amenaza porque dice que ahí él tiene amigos. Yo he cogido miedo, por eso no me divorcio. Él cuenta otra versión de mí para quedar bien en la iglesia, él come con ellos, participa.

¿La otra señora es de la misma iglesia?

No sé, a veces pienso salirme yo y dejar mejor los niños porque los trata mal. El otro día me dio con una regla pero me agaché, no le he lavado la ropa a él porque no me quiere dar jabón. ¿Me pueden ayudar a separarme de él? Es muy malo, me maltrata a mí y a mis niños, me maltrata verbalmente. El otro día la niña de ocho años quería comprar fritas de yuca, le pidió dinero y dijo que papi no le había dado pero a Lesly (22 años) sí le dio, ella es sobrina de él. Educatodos me ha ayudado porque me divago, él me dice que soy una burra que no sirvo para nada, pero Educatodos me ayuda, me sirven las capacitaciones, me dan L.150.00 diarios no recibo nada mensualmente, se están haciendo convenios para abrir el séptimo grado.

¿Qué pasó hace dos años?

Me da pena contar, fue una situación bien íntima, él no me saca a bodas ni a reuniones.

¿Qué otras posibilidades has considerado?

Seguiría adelante para ayudar a las personas que necesitamos el saber, ojalá Dios quiera que no le quiten, es mundial, está en varios lugarcitos de Honduras. Mi hijo mayor se salió del Polivalente, el papá no le ayudaba y mi poco ingreso no le ayudaba, estaba en primero de carrera ahora trabaja como ayudante del bus, se va a ahorrar y de ahí estudiar".

¿De qué manera ha contribuido Educatodos en tu vida?

En lo moral y espiritual están conmigo, ustedes son mi milagro. Tengo cinco hijos de 16, 11, 10, 8, y 5 años, me casé bien joven, estábamos enamorados. Cambió a raíz que él se enamoró de otra. En la intimidad él quiso hacer conmigo... y yo no quise y eso fue motivo para separarnos no me arrepiento de eso, le tengo respeto pero él me maltrata mucho.

¿Ves alguna salida?

Sí, el divorcio, me trata mal los niños y a mí, les habla con odio, yo sé cuándo me habla mal, él dice que es que soy celosa, pero la otra vez yo estoy comprando en el mercado y cuando lo miro pasar con unas muchachas me fui a La Cañada y él se fue a la iglesia con ellas, él es olimpista y se fue a celebrar con ellas. Ha venido con loción de mujer y él decía que estoy loca, mi situación es crítica, yo no quiero que los niños sigan sufriendo, me encierro en el cuarto, no podemos estar juntos, trato de evitar que los niños nos miren pelear. Mi marido nunca me ha pegado, sólo me trata mal, yo he hecho todo lo posible por llevarme bien. Me reúno con los hermanos de la visita, los hombres se apoyan entre ellos, he platicado con las esposas y me dicen que no cuente, que me calle, yo les digo que no, que no me siento bien.

El taller de carpintería se hizo por dos préstamos que saqué, a él no le gusta sacar préstamos pero todo está a nombre de él, pero en diciembre me gustaría costurar, le pido prestados Lps. 200.00 y él dice siempre que no tiene.

El taller se lo di, porque me daba pesar que él anduviera de taller en taller, no tengo ningún apoyo de nadie, tengo amigas que me han ayudado.

Por Educatodos he sido más entradora, hay calles en La Paz que yo no conozco porque yo no salía antes. Puedo tener más trabajo pero no quiero dejar a los niños, necesitamos Lps. 100.00 para el kinder de la niña, pero no se van a dar a la escuela porque él no los dio, la profe me dijo que me iba a regalar el vestido de la niña, pero no me lo ha dado.

Antes tenía una cría de cerdos, me iba mejor. Antes él era un señor bien detallista, me compraba provisión para el mes, estaba pendiente de todo, ahora me dice que no sirvo, y yo no le pido explicación a él porque de eso...

Una vez la suegra me dijo que es en la cama que yo no sirvo, pero yo creo que él le ha contado. Le tuve cinco hijos pero sólo le complacía a él, yo nunca he sentido un orgasmo, él es machista.

Quiero y no quiero divorciarme, pero hay jóvenes y mayores que me dicen algo de amor, tengo miedo, no quiero que ningún hombre entre o salga de la casa. Cambiar o andar con uno o con otro, no quiero un separación total, quiero probar y si no, ahí si me divorcio.

¿Has usado métodos de planificación familiar?

No, no le gustaban, él si usaba preservativos, pero no los usaba conmigo, yo se los traía del hospital, ahí me regalaban. Él, ahora, me dice "ya no vayás a traerlos, cuando yo los necesite, yo los voy a comprar... En Educatodos aprendí a hablar sobre métodos de planificación familiar.

Anexo 3. Guía para grupos focales de séptimo grado

ESTUDIOS ESPECIALES PARA LA CONSOLIDACIÓN DE EDUCATODOS, SECRETARÍA DE EDUCACIÓN, EDUCATODOS/IEQ

Guía para grupo focal con participantes de séptimo grado

Esta guía ha sido preparada para facilitar el trabajo de los investigadores encargados de moderar la discusión de los grupos focales con participantes de los séptimos grados de los centros seleccionados.

La guía ha sido diseñada para un grupo focal de 45 a 60 minutos, con seis a nueve personas.

Los temas que se van a tratar son los siguientes:

a) "Impacto económico de Educatodos".

b) "Cómo Educatodos cambia la vida de las mujeres".

c) "El séptimo grado de Educatodos".

Fase de introducción

Se presentan el(la) moderador(a) y el(la) redactor(a). El (la) moderador(a) puede iniciar la conversación de esta manera:

"Esta reunión nos servirá para entender mejor el funcionamiento de Educatodos. Lo que se diga será confidencial y quedará entre nosotros. Toda opinión es bienvenida y nadie tiene que pedir la palabra para hablar. Yo actuaré como facilitador(a)".

Fase de afinidad

Luego, el (la) moderador (a) dice:

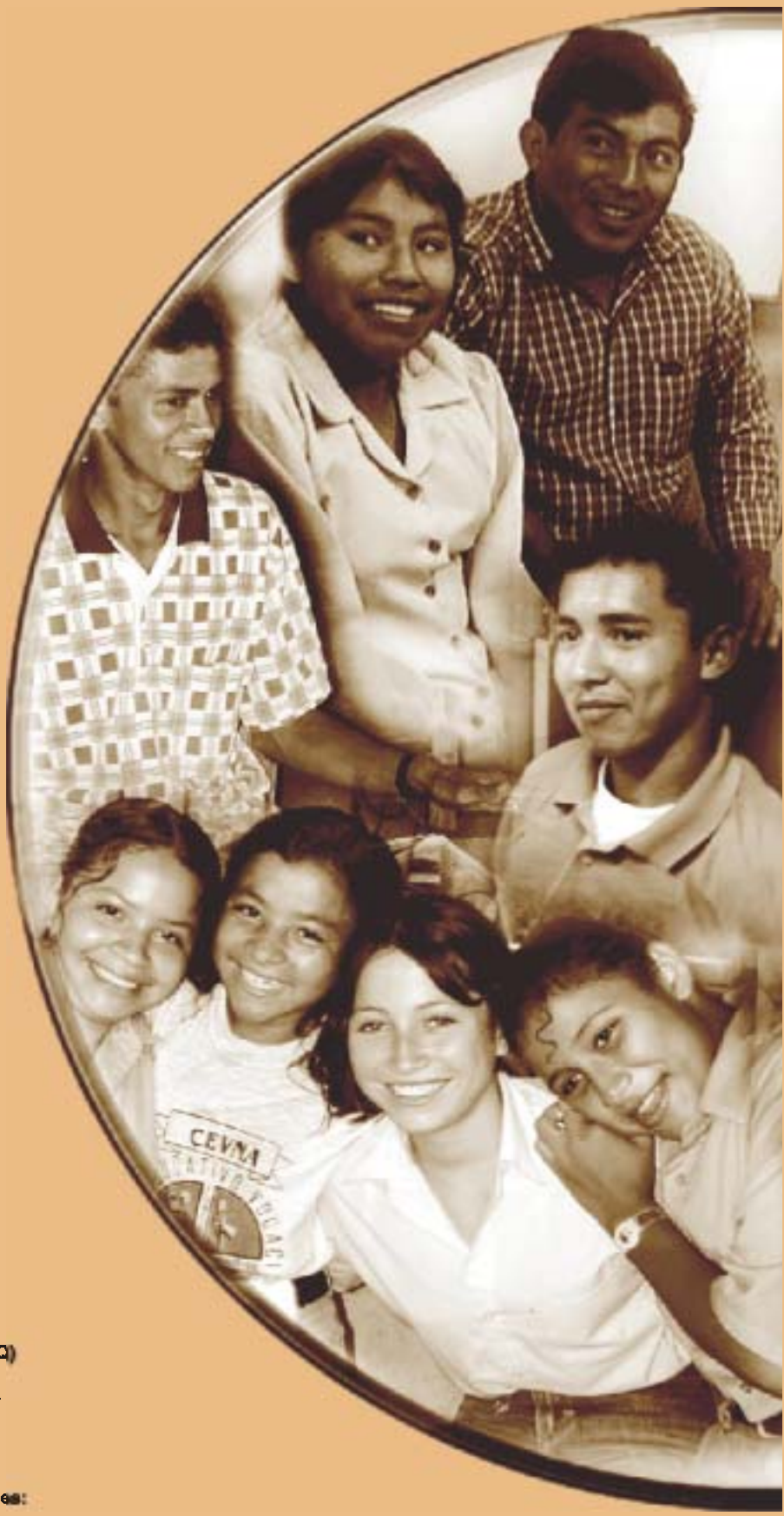
"Para comenzar, por favor, cada uno de ustedes diga su nombre e indique qué es lo que más le gusta y qué es lo que menos le gusta de Educatodos". Esta presentación puede ser reemplazada por "qué se le hace más difícil de su asistencia a Educatodos". También puede pedir que cada participante del grupo focal indique cuál es el mayor sueño de su vida o, simplemente: "cuáles son los planes que tienen para el próximo año", "diga cuántos hijos tiene y la edad del más pequeño". El clima durante el grupo focal depende de lo que usted diga al comenzar y de cómo lo diga. Por favor, revise el material sobre conducción de grupos focales.

Fase de profundización

Le recomendamos que use la siguiente Guía, pero aplique sólo las preguntas que considere oportunas y agregue las que estime adecuadas a cada ocasión que se presente en el grupo focal. Tenga en consideración los tres temas arriba señalados. Es recomendable que el facilitador haya revisado la Guía de antemano y haya elaborado una lista con sus propias preguntas para ese grupo en particular. Algunas preguntas ya pueden haber sido completamente dilucidadas en grupos focales anteriores y no es necesario repetirlas.

GUÍA

1. ¿Cómo se dieron cuenta de la existencia de Educatodos? ¿Desde qué año ustedes son participantes de Educatodos? ¿Qué fue lo que les impulsó a entrar a Educatodos?
2. ¿Cómo los ha beneficiado su participación en Educatodos? ¿Cómo han cambiado sus condiciones de vida con lo que han aprendido en Educatodos? ¿Pueden mencionar algo en que se han beneficiado? (Explorar aspectos de salud, vivienda, relación familiar, aumento del ingreso, desarrollo de negocios propios...) ¿Cuánto ganaban antes de estar con Educatodos y cuánto ganan ahora? ¿Han tenido más beneficios en el trabajo por estar participando en Educatodos? (Explorar si hubo cambio de trabajo, mejoramiento del sueldo, promoción o ascenso, otros incentivos relacionados con el aprendizaje). ¿De qué manera creen que han cambiado en cuanto a lo que piensan y sienten sobre el trabajo? ¿Cuáles son sus aspiraciones futuras cuando terminen de estudiar en Educatodos? (Explorar: ser facilitador(a), organizar su propio negocio, seguir trabajando donde están, mejorar la comunicación con otras personas, lograr prestigio, emigrar hacia la ciudad, trabajar en la maquila, ir hacia los EE.UU.) ¿Hay personas en sus comunidades dispuestas a ser facilitadores(as) voluntarios(as)?
3. ¿Conoce alguien que quisiera ser facilitador(a)? ¿Hay alguna organización, grupo o persona que pueda colaborar en el sostenimiento del centro de Educatodos?
4. ¿Cómo organizan su tiempo en términos de cumplir las responsabilidades con Educatodos y las otras responsabilidades? ¿En qué se ocupan después de hacer las tareas? ¿Qué cosas hicieron más difícil su participación en Educatodos? (Explorar: falta de tiempo, trabajo en la casa, críticas de la suegra, vecinos, esposo, problemas de salud, problemas de inseguridad). ¿Qué cosas hicieron más fácil su participación en Educatodos? (Explorar: horario, distancia, apoyo de familiares, vecinos, trato del facilitador, promotor y coordinador, trato del supervisor [en caso de empresa privada]).
5. ¿Qué opinaban sus familiares cuando ustedes recién ingresaron a Educatodos? ¿Cómo se sentían ustedes con su participación en Educatodos? ¿Cuáles han sido las razones para que ustedes continúen con Educatodos? ¿Han notado algún cambio en la relación con su compañero(a) de hogar como efecto de su participación en Educatodos? ¿Cuál(es) es (son) esos cambio(s)? ¿Ha notado algún cambio en otros(as) participantes como efecto de su participación en Educatodos? ¿Qué han aprendido en Educatodos sobre los derechos humanos y sobre los derechos de la mujer?



IEQ es una actividad de la
Agencia de los Estados Unidos para el
Desarrollo Internacional

Contrato No. HNE-1-00-97-00029-00
y USAID /Honduras
Contrato No. HNE-1-808-97-00029-00

Improving Educational Quality II Honduras (IEQ)
American Institutes for Research 1815 North Fort
Myer Drive, Suite 600 Arlington, VA 22209, U.S.A.
Tel. : 703-527-5546, Fax: 703-527-4661
E-mail: ieq@air.org
Web: www.ieq.org

En colaboración con las siguientes instituciones:
Juarez and Associates, Inc
Academy for Educational Development
Education Development Center, Inc.
University of Pittsburgh